今年初,公司盈利缩減,收支結算表現出不平衡情况,工廠生産不足額。仍未有跡象顯示各行業恢復增加其投資活動。但統計局指出去年經濟衰退開始出現時,各行業用於建新工廠或改革工廠的開支減少職位有所增加。

四月份的失業率從三月份的百分之十點五減爲百分之一點二,其主要原因是部份時間工

統計局又說,新商業樓宇建築許可證的發出數量下降情况繼續惡化。新機器和設備的訂該局說,一九九一年初的商業投資仍弱,實無足引以爲異。

加拿大首相穆

港稱,工業化世界

(温哥華訊)

加拿大亦會收容更

有「道義責任」

多的越南難民。

謂

力口

容更

均應收容更多的難 觀念, 我向你保證

案就是, 我們各國 信,處理難民的答

將難民遺回原地的「無人會歡迎强迫

首季(一至三月)

到了終點。

今年四月就業人數增加,而新屋興建工程和汽車銷量亦回升。景氣的最惡劣階段或已成爲過去。該局在其五月份經濟觀察月刊中說,經濟形勢於踏入第二季之

,經濟形勢於踏入第二季之際,

已有若干跡象顯示不

Library Processing Centre.

24

午六時議會休會之前,

不得不向温德

决定是否加入戰

内閣制度。

一十日舉行。

00000000

爲過去。

大概已成

受害經年

氣,極可

説, 曾使

*ICBC汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務

個案完成後,始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

*有專人作中文翻譯

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街 999號 750 室 (夾0AK街) BCAA大厦內

該局

定競選黨領之後, 莊士頓省長宣佈决

兩人星期三在

開注治安和改革省 其两項競選政綱爲 其兩項競選政綱爲 其兩項競選政綱爲

格蘭則表示他們支

湛和政府事務廳長

恢復清白

未免爲

他相信在美國

獲付費三份之一。 安省各醫生定

眼科醫生荷錫

衛生廳長司徒

持莊士頓。

社信黨黨領選

師哈哲臣指控罪模

杜巴的代表律

热章與省政府兩週 表示不满安省醫生

即時作出反應,但是終于在是日下,代表着新民主黨,發表意見,未不過,卡勒克當時正就預算案問

内的社信黨議員均熱烈鼓掌,歡聲雷會提交該份證明已繳稅的函件時,會

的函件時,會當温德心向議

務廳長列治蒙,預

(域多利訊)

星期三亦表示會於

稍後時間宣佈自己

温德心說:

「我只要求一個道

料會成爲另外兩位

青温德心在出售夢 新民主黨的財政批 函件,證明温德心 温德心向議會呈上 他的會計師的一份 心呈上繳款的證據 但是他現時在温德 省府繳交售賣稅,未有向 在星期三日, 在一項匯報中告知位香港的高級官員 教育廳長希根與林

民問題,正迅速成 加拿大記者,調難 希根及列治蒙兩 信黨黨領寶 人,但是每天均有人,已超過五萬 更多的越南人抵達 八亦有參戰意

民,約有百分之九 民營居住之越南 十五是到達香港。 現時在香港難 外商給予好處而遭 年前因涉嫌接受 (域多利訊) 雅名計有瞒騙政府,不忠實和非法 接受外商招待赴歐 前社信黨内閣官 域獲得騎警宣告没 有犯罪證據。副廳 長杜巴則遭落案 前衛生廳長杜 有不同的收

是認爲歷時一年才表示欣喜異常,只 及上述醜聞而 上述醜聞而辭杜域係因爲涉 他星期二獲悉 安省醫生擬 一大群自稱不甘留 社廿三日電) 一家 利益事件被審計長 據理力争以求清 展覽會物色加國醫 美國公司舉行職業 生南下服務,使到 認為在美發展有前途 杜巴接受外商 四十五萬元者,超額數十萬元者,超額數十萬元者,超額數十萬元者,超額數 南下 議。前達成的一項協 賣醫療器材給衛生

前社信黨廳長杜域 洗脫貪汚受賄嫌疑 但副廳長杜巴罪証確鑿被控

我們不會。」 糊不清,杜巴必定 向政府報銷旅費。 用,但兩人事後又 子電器公司支付杜 巴和杜域兩人和他 書指出,德國西門 在其報告中揭發之 們的家眷的歐遊費 該德國商行售 他即被撤職

業國對難民有道義責任

指工

事處的吊唁册簽名

穆倫尼在香港

家均有道義上的責

民。我們相信世界

銀行的利息率的下坡走勢已持續上週的銀行利息率爲九厘一五。

之後與記者談話時

/際,各項利息率的降幅已屬有經濟專家認爲,在不景氣接近尾

各項利息率的降幅已屬

任,收容難民,從

利息率降低至九厘七五。

「加拿大相

The Chinese Times

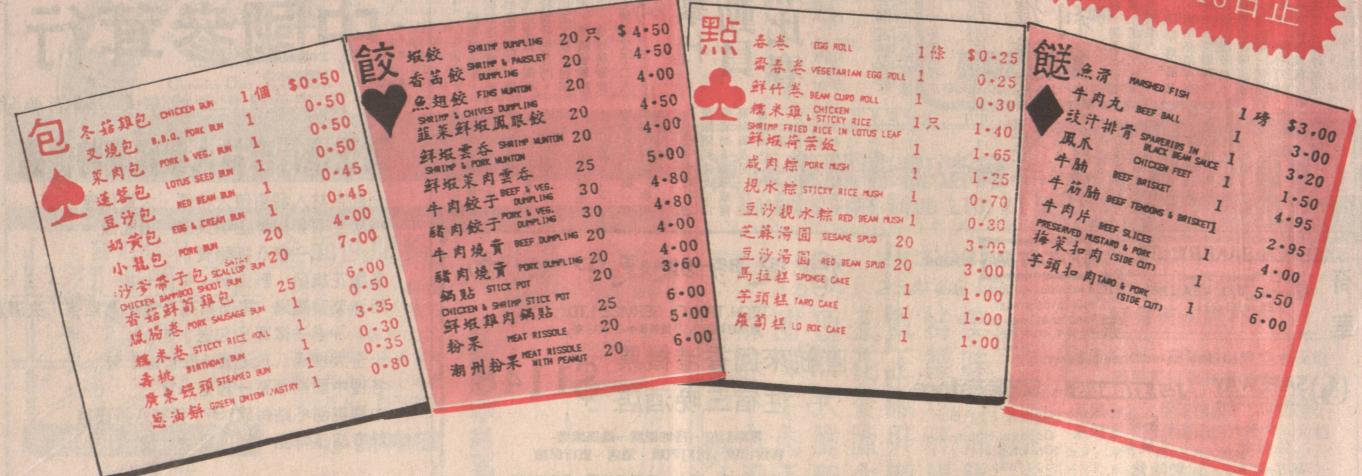
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, S.C. VSA 150 name (604) 685-8575 Fax (604) 885-1196

報天告氣 相陰 度16度溫高最度8度溫低最

九厘零七,創三年來最低紀錄。大銀行星期四宣佈本國銀行利息率爲 銀行利息率續降 本週爲九厘零七

麗買點加滿第20





3306 CAMBIE STREET, VANCOUVER, B.C. V5Z 2W5

(CAMBIE夾17街,春秋食館隔鄰)

營業時間: 10:00 am至8:00 pm (七天營業)

876-9602

又點會給我守生

這是「人道」 英下議院多數贊成遣返船民。 這才是眞正講「人道」者。 反對無效

值得效法 大馬效法香港遺返船民。 好方法當然有人模仿。

九巴又申請加價一成,各界監聯謂欠理

宋大俠十分一!」
宋大俠十分一!」
宋大俠十分一!」
宋大俠十分一!」



我絕對不會與他 金茂祗有收綫,告訴母女明

天林蒼雲找心理醫生了。老件也不問。金菲把母親拖到自己房裡不問。金菲把母親拖到自己房裡驗熟着道:
「母女是同性,父女不同,我動了手術後,肚皮上有疤痕,最盡了。李娜說;女人生產後都是盡了。」
「我們緣盡了。李娜說;女人生產後都是花肚皮,有些還是剖腹生產呢!「也有這種男人!」
「我要告訴你爸爸。」
「我要告訴你爸爸。」
「我們緣盡了。」
「我們緣盡了。」
「我們緣盡了。」
「我們緣盡了。」
「我們緣盡了。」

24 1991

都

昼文 家黄

神十元的,如果一輔分三百多元。 分手後,胡百康對長人安道:「 不知如何辦?」 「我說過,由我照的呀。」 「我說過,由我照的呀。」 「我說過,由我照的呀。」

把他拉到了球场一些座椅坐下來。
「你想做,我願介紹。」長人安「你想做,我願介紹。」長人安「你想做,我願介紹。」長人安「如此好路數,能否介紹我一工「如此好路數,能否介紹我一工「如此好路數,能否介紹我一工





麵圓

留住海鷗

,我仍嬈好吃的給你。」 ,我仍嬈好吃的給你。」

初生之

大侠余韻南

一一:珍姑的用心

高國、阿 亞、利比亞、盧旺達、 、多米尼加共和國、多 和多巴哥、
一、目前全世界有多少個獨立國家?他們是哪些?
一、目前全世界有多少個國家與中華人民共和國建立 斯、加拿大、
四、目前全世界有多少個國家與中華人民共和國建立 斯、加拿大、
四、目前全世界有多少個國家與中華人民共和國建立 斯、加拿大、
四哥、尼加拉
四哥、尼维斯聯邦、
是亞那、海地
四哥、尼加拉
四哥、
四哥 新、危地馬拉、 華斯、聖盧西亞 盧、 華斯、聖盧西亞 盧、 華斯、聖盧西亞 盧、 華斯、聖盧西亞 盧、 華斯、聖盧西亞 盧、 華斯、聖盧西亞 盧、 東京中、特立尼達 其中、传立尼達 其前、危地馬拉、 東京、 東京、



週已追去頭分:八九五





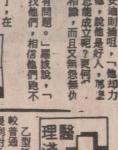


















於此情況下,大加煙稅 檢沉重;煙草公司苦不堪言 擔沉重;煙草公司苦不堪言 完減。真正受惠的,只有那 照然如此,當局實有必 明之一百

有必要認真考慮降低煙草稅的加有那些走私香煙之徒。 晚存在香煙的稅收亦不增 概不了煙又買不到走私煙者, 自煙稅欲令大量「煙民」棄煙, 的

大加煙草稅後的

,算是一項突破。 華命後的首次決定 華命後的首次決定

令時間與膜

SOLEUM),現在則變得但 SOLEUM),現在則變得但 大有規模點 大有規模點 大有規模點 大有規模點 大有規模點 大有規模點 大有規模點 大有規模點 大方,都通用這個字了, 一位統治者,他的名字叫「慕 索士」,由此而演變出慕索廉 來。

,前的香港這樣,寸金尺土,這 一種好辦法,大多數人將骨 一個也有許多人的處理辦法是不 一個也有許多人的處理辦法是不 一個也有許多人的處理辦法是不 一時那個皇妹的將其兄之骨灰飲 時那個皇妹的將其兄之骨灰飲

泗

國家為了照顧 些出爾反爾 些出爾反爾 世出爾反爾

是回國以後,每到夏天將時 一概取消了。一天六次的膜拜 一概取消了。一天六次的膜拜 一概取消了。一天六次的膜拜 一概取消了。一天六次的膜拜 一概取消了。一天六次的膜科

死後,這妹妹將她心愛的哥哥 屍體焚化成灰以後,將灰和酒 房體焚化成灰以後,將灰和酒 了自己的愛人。 後來她更下令建那纪念皇 後來她更下令建那纪念皇

拜。時鐘改變會影響禮拜時 新事。不過那是巴列維王朝 的安排,當時就遭到宗教界 位門說,伊斯蘭 大是到時到候都要向真主膜 大是到時到候都要向真主膜

了三成到四成之多。怎樣保 野打了八年,許多發電廠遭 野打了八年,許多發電廠遭 能着手進行,電力供應減低 能着手進行,電力供應減低

也是正理。也是正理。也是正理。

兄狂的這種變態心理。

一母」字可以兼指乳母、指自己的母親。但在

拍的《用心棒》與《穿心劍》等,上可稱「專拍好片」的。最近看了上可稱「專拍好片」的。最近看了上可稱「專拍好片」的。最近看了上可稱「專拍好片」的。最近看了上可稱「專拍好片」的。最近看了一次。

用水制度,此後南陽農業大為增產,而且利工程,灌溉農田三萬頃,並訂立了灌溉解決當地的糧食問題,他利用水泉,開通解決當地的糧食問題,他利用水泉,開通解決當地的糧食問題,他利用水泉,開通

而灌些開,且很水通為

於是 它的友星也相對地全部作用 癱星,在這兩顆衛星,那個負有監視任星,在這兩顆衛星中,一顆是具有預

國科學家們所稱「計劃的再發展了性」,就是目前的「星戰時候,美國在人造衛時候,美國在人造衛時候,美國在人造衛時候,美國在人造衛

這個村太靜,雖然有些古代操作示 範,卻談不上娛樂性,縱然有一場不錯 年年改善服務,今年宣佈購海洋公園門 的雜耍演出,卻不夠吸引人們專程前往 票,包括遊覽集古村。

村内的酒樓,建築很不平凡,食譜 卻特點不多,說不上足夠令人購票入村 ,再作絕不低廉的消費。筆者前往光顧 的那一次,還有數額不低的最低消費。 個"世界第一"

集 古 可是,如果作為海洋公園的一部份村開幕之 ,這卻是很不錯的好去處,在一兩個鐘 初,就有 頭,回到古代的村落,拍拍照片,散散 步,倒也頗有情趣。

倒也料不到,設想成真,海洋公園

各國海洋公園比較,香港的規模 設備,已是名列前茅

試片告終,感到意外的舒服了。 (類刀客》前想到《風從哪裡來》, 類刀客》前想到《風從哪裡來》, 類刀客》前想到《風從哪裡來》, 類刀客》前想到《風從哪裡來》,

字若是「不求甚解」,對此片應表 有些像美國頭等西部片《龍城殲霸 西北,時代不明是缺點,但可以料 其在江湖上還不流行洋槍之時,但 其在江湖上還不流行洋槍之時,但 其在江湖上還不流行洋槍之時,但 以料

價各鑽金止價錢國石銀價 公金玉首買

在手上的飾物,所以有「 生手上的飾物,所以有「

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎

賀壽金座 精工修理

紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)

879 • 7119

香港直航(一晚酒店)------CAD 1125(雙人房) 溫哥華一日游 CAD 49.00 域多利一日遊……… CAD 76.00 西雅團一日游……… CAD 65.00 城市花園(香港)…CAD60.00 香港特價酒店 君怡(九龍)……CAD 77.00 逸東(九龍) ········CAD88.00

604)669.4165

※暑期精選遊※

香港直航(一晚酒店)\$1120(雙人房)

出發日期: 6月11, 13, 18. *\$1360(一晚酒店

出發日期: 7月9, 11, 16, 25, 30.

*溫哥華/羅省/香港\$1568.00 暢遊:廸士尼樂園,環球片塲,聖地牙哥,海洋世界

*溫哥華/夏威夷/香港\$1588.00 暢遊:珍珠港、市內觀光,波利西尼亞文化村(包自助 ※美加團※

*多倫多尼加拉大瀑布五天精選遊(每月有團出發)

*美加東岸十天精選團(每月有團出發) *加拿大西岸 BANFF 六天遊\$529.00

* 卑詩內陸\$243.00

* 廸士尼三藩市航空團(毎月有團出發)

*夏威夷七天精選遊。 *域多利一日遊\$76.00

※六月至八月份特價機票 西雅圖、香港來回 \$899 ※四、五月份特價※

*香港直航\$1090(一晚酒店) \$1299 (六晚酒店)

特價\$950(三晚酒店\$1038)

*台北來回\$1038(一晚酒店) *溫哥華/上海/香港\$1020

(兩晚上海酒店) 星馬泰十一天\$2220(逢二、四)

泰星八天\$2188(逢五、日) 東京、香港五天\$1588 夏威夷七天消遙遊\$799



349 273

399

200

多倫多 契文認遺證 三藩市 滿地可 點民頓

卡技利

180 澳洲香港十五日遊十一月四日出發\$3480 加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發\$889 Beautiful British Columbia

中拿大温哥華片打東街 258 號電話:(604)68 中國旅行團(丘錫琛主理)

中國遊19天\$3288 香港、廣州、杭州、上海、蘇州、北京、西安、桂林 3/25 \ 4/15 \ \ 5/20 \ \ 6/6 \ \ 7/8 \ \ 9/9 \ \ 9/30 \ \ 10/28 中國遊15天\$2688

上海、蘇州、北京、西安、桂林、廣州 3/29 \ 4/19 \ \ 5/24 \ \ 6/10 \ \ 7/12 \ \ 9/13 \ \ 10/4 \ \ 11/1 \ \ 三峽遊19天\$3188

昆明、樂山、峨嵋、成都、重慶、三峽、武漢、廣州 滿洲行 15天\$2588 北京、承德、瀋陽、哈爾濱、長春、延吉、長白山 絲路行 19天\$3288 北京、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、哈密 吐魯番、鳥魯木齊、喀什、廣州

特價機票前往東南亞各地

香港\$ 958 吉隆坡\$ 1148 台北\$ 958 星加坡\$ 1148 河內 \$ 1488 曼谷\$ 1088 耶加達\$ 1238

代辦越南親人來加採親 五天個別行程,暢遊西貫,天天出發 七天行程,暢遊西真,古志,頭頓及堤岸

香港機票及酒店

直航機票六晚酒店\$1288 (雙人房)

3/25, 4/15, 5/6, 5/20, 6/6, 9/9, 10/28, 11/25

代理香港蟠龍酒店\$32(雙人房每位

香港或台北\$958

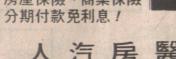
通國粤英語,直接出票

WONG'S

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭 結單而無任何附加費用!!



VISA 房屋保險、商業保險





人汽房醫商 壽車屋療業



人壽保險

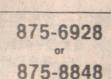


**可以保障房屋之主權 **可以累積款項作為退休之用





**可以累積款項作爲子女讀書之用 **储蓄的人壽保險,百分之一百歸 還本金加紅利加利息



Quitoplan 875-1526 CALL 24 HRS.

875-9900 Fax 875-1065

Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

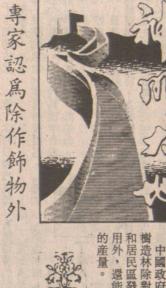
緬街 3437 號

北京消息:據中國 報刊報道,專家研究 報刊報道,專家研究 報刊報道,專家研究 報理作用,如: 實理唯用,如: 醫療 理時期 個者有一定的安慰作 問責在賽前多 用,運動員在賽前多 用。運動員在賽前多

了。」毛澤東笑着說:「過去的階段從你發表了聲 一大下爲公,自己既然無能,就應該讓給 有能的;自己既然無成,就應該讓給 有能的;自己既然無成,就應該讓給 有能的;自己既然無成,就應該讓給有 能的;自己既然無成,就應該讓給有成 的。應該以誠意承認錯誤,以勇氣承認失敗。」或 是表示「願意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「願意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 上表示「願意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「願意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「願意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「顯意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「顯意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「顯意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「顯意把眼光放遠些,胸襟放寬些,來迎接 是表示「顯意把眼光放遠。」 是表示「顯意性感。遠在一九四九年北平 中國人民政府的職務時, 東面邀張治中參加並擔任中央人民政府的職務時, 是表示「顯意性感。遠在一九四九年北平 中國人民政治協商會議監顧開會,毛澤 東面邀張治中參加並擔任中央人民政府的職務時, 是表示「顯意性感。遠在一九四九年北平 中國人民政府的職務時, 是表示「顯意性感。遠述,以勇氣承認失敗。」並 是一、大學東京 是一、大學, 是一、大學,

「中國在東方處於很有利的地位,善用 「一國的地位,可以促進美蘇在國際上的良 中國的地位,可以促進美蘇在東方的合作 「美蘇間有了這樣偉大的一個緩冲國家,我想美國 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼,美蘇 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼,美蘇 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼,美蘇 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼,美蘇 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼,美 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼, 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。那麼, 是可以放棄培植日本以對付蘇聯的企圖。 「一世界戰爭爆發,我們可以促進美蘇在東方的合作 「一世界戰爭爆發,我們可以促進美蘇在東方的合作 「中國的地位,可以促進美蘇在國際上的良

一系列的多政議政活動。《張治中對時局的聲明》)









Autowest BMW 為酬謝過往五年來各位之支持,特別將 最後之325 系列汽車,以特價推出:

1990-325i/2示範車

紅黑布椅 12.000 km 1990-325i/4示範車

啡杏色布椅 2.000 km

\$25,995

\$28,995

	1990-325 開蓬跑車自動波,電動頂 啡杏色皮椅	1991-325i/4A 翠綠/黑色布椅	
	1991-325i/4A 啡杏色皮椅 豪華套装	1991—325i/4A 紅/黑布椅	
Special designations of the second	1991-325i 開蓬跑車 自動波,電動頂 白/黑色皮椅	1991-325iX四輪帶動 自動波 責/藍色皮椅	

RICHMOND auto mall AUTO WEST BMW

RICHMOND AUTO MALL KNIGHT & WESTMINSTER HWY

273-2217







生抽王、老抽王、 金標生抽王、草菇老抽、 鮮蝦抽

歷史悠久、品質一流 凡樽身出現以下 備註的其中一個編





郵政信箱:69號 傳真:862716 電掛:廣州 5440 電傳: 44381 KFDCO CN

雷 聲

片時歡笑且相親 明日陰晴未定

,倒記起李碧華舊作內數句精警, 胡亂寫在紙上。再醒來,細味其中 風景歷久常新。世事短如春夢,人情薄似秋雲,何 必計較苦勞心。或許春天還未過去,人人就似恍恍 朋友們的私事而已,看在眼裡電影故事般一幕幕閃 過,老人家樂在心窩,只有年青人才盛載豐厚情懷 ,本來同樣情緒早已冷了百分之五十七 (為甚麼是 百分之五十七,不是百分之七十六或百分之四十九

大清早醒來,吃藥水迷幻未過

……其實不重要,不上不落之間的尷尬)。 同行跟顧客說起自己情況, "此人不是匆匆忙

醫院,不是度假 樂。"

但願說的全中,那才是 福氣,誰不願度假下去?誰 願意在工作室捱更抵夜?誰 願意守在大攤未完成的作業 旁焦躁等候失了蹤的工人?

好。今天有多少苦惱,總會 殺出重圍捱至下一個明天, 只要腦袋不停,手腳靈活, 生意便可以活下去。



再一種是葡萄球菌食物中毒,葡萄球菌 中也很多。 中也很多。 中也很多。 中也很多。 一个中毒,這種細菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒,這種細菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒,這種細菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒。這種網菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒。這種網菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒。這種網菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒。這種網菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒。這種網菌分泌的腸毒素在沸水中煮 一、中毒。 要防止這種病,主要是少吃生冷食物、

晚五的工作,也平平淡淡的過了數年了。在公司 内與同事間都相處得頗為融洽,她沒有任何嗜好 ,更不嗜賭,甚至打麻將也不懂的,乖乖女一名 ,當然是不會欠下別人的債項;生活就如開水般 簡單。事發前的數星期,與同公司的某一男同事 開始來往較密了,她像是已經墜入愛河了。

事發的當天,她如常般由居住的大廈閘門, 往隧道車站方向走去,途中有一捷徑是穿過另一 座大廈的停車間,就較快可抵達車站。這天天空

上蔚藍的一片,大概今天心情很好,步伐也較平 日輕快得多,轉入停車場內,仍是靜靜的,這裡 只偶有途人經過的地方,在車旁邊走出一個人來 ,她也不大注意……突然有些液體潑向她臉上,

強烈灼熱的痛感,令她大聲驚叫,拚命的往臉上

強烈灼熱的痛感,令她人事為 抓、抹……眼睛痛得睜不開眼 ,突然而來的事情,也根本不康 知道是發生了什麼事,這真使

有途人聽見叫聲,發覺她

被淋錘水的女病人,只有二十多歲,寫字 樓内的普通文員,朝九

不有男士風度的,還真是不多見。 之所以瑪嘉烈窈窕淑女,至今還 未挑上個既合眼缘又有風度的男友。 她數說部門內眾男士,外型、條件都 有番咁上下者,不是沒有,卻最令女 士們不滿的,是這些男士平日言行舉 止還算表現不俗,只是一旦有什麼事 情需要他們幫手或出面,一眾男士個個扮 豬食老虎,乍作視若無睹,干祈不要惹麻 煩到他大哥身上。

龍山 文字 名

臘

這等虛有其表的男士,章 瑪嘉烈說,怎可以作男朋友之

瑪嘉烈謂,如今的男人,真正具





強度大,沉於水。 一人性和耐磨性極好, 於對,結構細密,紋理 一色以至紫黑色並且帶 有深紫色或黑色、紫褐 色的條紋。酸枝材呈檸檬紅 一色以至紫黑色並且帶 有深紫色或黑色、紫褐 大性和耐磨性極好, 於性和耐磨性極好, 於性極好, 於性極好, 於性和耐磨性極好, 於性極好, 於性一

MAY 24 1991

也。 類似,頗令人 類似,頗令人 類似,頗令人 為有些微差異 也。

RICHMÓND HONDA CARS

列治文本田車行

本公司榮獲全加拿大本田銷售及服務冠軍代理

華人代表

歡迎查詢

等門中人息爭矣。」 等為在下寫目之氣功及武衛中 所少見之明白,此說當可令意 所少見之明白,此說當可令意 (集的便是天軸, 京術語, 寫術語,

何選購紅木傢具

是黄檀屬中一樹種的深色心材,因材料加工時有 成在木,上海人稱老紅木,日本人稱紫檀木。酸 是四水等材種。 個和初低檔之分,主要有酸枝木、花梨木、波羅 一個格等幾方面來考慮。用作紅木傢具的材種, 一個大學方面來考慮。用作紅木傢具的材種,

節或到了冬天,紅木 節或到了冬天,紅木 等國到了霉雨季 等國到了霉雨季



AICHMOND

☆營業部 270-1367 修理部 270-2231

аито (такц



加拿大中文電視

的不幸了。

[905接觸]玄學

也不知道自己往何處!

葉榮先風水學會

JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT 新址: 奇化街237 號3樓318室 ROOM 318-237 KEEFER ST

VANCOUVER B.C. V6A 1X6 預約電話: 688.8946 657.7619 "堂相命理""擇日開光"

"風水命名

里多吃 大胃腸後,更由胃裡的蛋白酶 分解為氨基酸,而十二指腸的 分解為氨基酸,而十二指腸的 全種消化酶亦可將未被消化的 蛋白質、澱粉和脂肪進行加工 蛋白質、澱粉和脂肪進行加工 大胃腸後,更由胃裡的蛋白酶 大胃腸後會,再加上電粉分解 類食物時胃液分泌也相對較少 類食物時胃液分泌也相對較少 類食物時胃液分泌也相對較少 和慢,當然較難消化的。 所以,油炸食物雖然可口 所以,油炸食物雖然可口



果 榮 光 院長 JOSEPH IP

這種病最要命之處,是不住酒樓餐廳內,遇上那裡空氣在酒樓餐廳內,遇上那裡空氣在酒樓餐廳內,遇上那裡空氣在酒樓餐廳內,遇上那裡空氣在酒樓餐廳內,遇上那裡空氣在酒樓餐廳內,遇上那裡空氣不停咳嗽,家裡的人睡着空然不停咳嗽,家裡的人睡着空然不停咳嗽,家裡的人睡着可。

PHILIP YIP

葉志榮 傳呼: 686-2848

IAN CHEUNG 張瓞生 傳呼: 631-9677

本田新車 大量推出 價錢公道 服務週到

CAMUS LAU 劉冠星 傳呼: 645-4516



FRANK WONG 王鎮文 傳呼: 680-4188

卑詩省免費廣告報紙 免費刊登售物小廣告 請電 280・1000 欲購平靚貨品請閱本報

逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9 行政部電話: (604) 273 · 1571 歡迎刊登付費商業圖片廣告

廖盛炤

春節酬賓 大減價

百葉簾60%OFF 窗簾直簾50% OFF

電話:253・4566

J. S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL 253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910



總經理 PAUL FONG(方)



FRANK DONG(郊) 公司: 873-0211 丁提: 649-8558

自動波, 4門,

風油軟及迫力·

定速控制, 孕費冷氣。

1990 DODGE GRAND

包括豪華設備

CARAVAN SE

JOE TAM (語) 公司: 873-0211 傅呼: 686-8555



公司: 873-0211 作七: 261-7322 : 多位華人代表,曉各方言,容易溝通。

全部豪華設備





任 : 271-3692

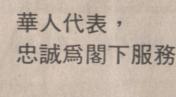
15 LT/E.F.I. 自動波

WOW \$189 worth 減至 \$9288

G. 1991 DODGE RAM 50/SE

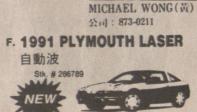
1. 1991 CHRYSLER DYNASTY

PICKUP 5 前速, 2.4L



修理部:

E. 1991 DODGE COLT 200E



H. 1991 PLYMOUTH ACCLAIM

冷氣,定速,音響

NEW DODGE CLUB CAB 4x4 V/8 auto. and more. V8引擎,自動波 Stk. # 316368

我們的價錢一定比其他車行的價錢更理想……這是我們對顧客一貫的宗旨



LAWSON OATES CHRYSLER

MON.-FRI. 9-9 p.m. SATURDAY 9-6, SUNDAY 11-6 YOUR DOWNTOWN CHRYSLER CONNECTION

D. 1990 CHRYSLER NEW YORKER

873-0211



D5212



導演之一嘅麥繼安表示,呢輯《小說家族 》係戲劇組最後一次用菲林製作,以後會用番錄影帶

24 1991

地關注粤劇界改善福利



,穿在吴君如身上, 也呼應了

司

一切事物都已成了商品;但在荷里 **舌製作中,偶然還可看到一些不那麼** 商品"的電影,個別導演本着自己 的良心,從現實出發,通過電影說出 了實話,寫實性比較強,至於影片實 不賣錢,還是其次的問題。

大約十六、七年前拍過《電視台風雲》的美國 資深導演薛尼·盧密·現在才再看到他的新作《鐵 下而上揭露了美國司法界的黑幕,表現出深惡痛絕 的情緒,可是而對龐大的勢力,結果是徒喚奈何

★結局還由得後台上司準備參加競選,更是現實的一大諷刺。

 ★ 結局 随田侍後告上司 单補参加競選, 更是玩員的一人認利。
 ★ 薛尼‧盧密此片拍得平實, 毫不嘩衆取龍, 雖然全片猛噴口水,
 ★ 對白說個不停, 尚不失戲味, 幾個演員也表現得恰如其分。影片結構前半部比較鬆弛,後半部為了爭奪一個有同性戀癖的關鍵線人,年青
 ★ 檢察官、毒販黑幫、辣手猛警都朝這個目標,劇情比較集中緊凑,明
 ★ 查晤訪、躲藏逃房、跟蹤勤發等情節也拉出緊張氣氣。 * 查暗訪、躲藏逃匿、跟蹤勒殺等情節也拍出緊張氣氛。



到香

落別 排 這

這一場於意大利 華行的音樂會是 於內 Iohn環球演唱會 的高潮,成千萬的親 歌,聚集於古羅馬式 的屬天圓形劇場參加 已偶像的風采。整個 已偶像的風采。整個 已開發整度播,定 時間長達兩個多小時 中門味 Elon John的 中國味 Elon John的 好尋威的不的代

唐基明去年拍完台灣的那一部《販

更破壞的其後

,附加董驃的粵語旁 第四、五、六場實況 東四、五、六場實況

目

京,變得額的真率及對

公培 7 我你

傾談



甄楚倩的

描

影圖中前途無限!"

母考案》,便接了林德祿監製的(雞鴨 戀》,當各人以為他執導的作品太少時 , 他便會以上述資料告知, 以證明他的 座茶樂娱 拍攝工作不斷。

拍《雞鴨戀》唐基明也花了一段時間,但好在演員《 的表現好,所以拍攝還算順利。時下流行三級片,有 人說一天之內有卅部三級電影在放映中,與唐基明談 及此事,同時還問他這部《難鸭戀》可是到了三級? 阿唐說:"過了二級少少啦,還未到三級。因為這 個戲有情可寫,角色裡的感情也是我們所着墨描寫的 ,故此沒有再在情慾鏡頭上加上太多的不同的處理。" "是否任達華大膽演出?" "也不是太大膽的,只不過他放得間,肯脫了衣 服拍床上戲。" "嘉玲又如何?" "演員分兩種,一種是演員,另一種是聖女真德 型,嘉玲則是金像獎演員,與前兩種也不相同。" 演員者乃純為電影的需要而拍,完全可以放門條 抱, "聖女貞德型"是任何略有不合於其個人標準的 都不肯拍,但嘉玲則在兩者之間。

他說: "嘉玲很受偉仔影響。" "因而借肉如金?"我問 回頭問嘉玲,嘉玲瞪大眼睛問阿唐: "唉吧!你 怎麼可以這樣講我?那又真的,偉仔對我的影響的確义 很大,是因為他對我改變了很多很多,起碼我學會了 講"對不起",以前要我開口說對不起是很困難的事人 。怎可以開口的呢?現在我說得出了·只要我覺得自己是做錯了·必是 肯開口說的。"今日的嘉玲更加可愛,看她演戲,看她在《雞鸭戀》 中首次演妓女,已經覺得她戲味越來越濃郁,看官們都說: "嘉玲在

中華情部 (本本の) 投入又歡樂,幾得意,對靚,他影響自己形象唔敢放,他那響自己形象唔敢放,他不到佢搞笑會咁放。將數。在但加入《歡樂今宵》,

根質珍有看曾華信根属原 今宵》女藝 外型單薄 外型單薄

復古裝飾加添她的成熟感



銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 535 GORE AVE. VANCOUVER B.C. TEL:689-7324

話址星市少鮮,絲冷日口腊 公生什 3街 運,,

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981) 265 FAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C. V6A 1TB, CANADA

PHONE 684-1028

冰超新 霜等到 明味大 蝦精幫

GIM LEE YUEN LID.

47 E. Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

大八 價貨 減折 品除外 價酬 賓

685-9743

SUPREME DRIVING SCHOOL

拔萃駕駛學校

安全易學 91新車 成功率高 天天考期

電話: 275-8038 傳呼:631-8398 港駕駛學

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD. 地址:域多利5869號

筆試路試 服務僑胞 收費公道 資深導師 最快

傳呼機: 686-8597 (24小時)

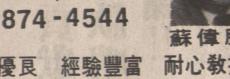
UNIVERSE DRIVING SCHOOL 211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

宙

國粤教授 初學補鐘 歡迎查詢 安全易學

275-0886 437-9617 城市駕駛學校 City Driving School NO.5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C. 電話 874-4544



耐心教授 筆試路試 精通國粤 客英馬語 收費公平 忠誠服務

#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL

耐心教授 合格率高

本校採用90年全新 TOYOTA COROLLA特級房車教授 *聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名*

211-175 EASE BROADWAY VANCOUVER, B.C.

TEL: 644-7890

師資優良 耐心教授 易學速成 考期最快 筆試路試 成功率高 BANG LAU WAYNE FUNG

馮尙榮 433-4082 劉兆鵬 657-2823 專人陪同 翻譯筆試 251-5750 郭

ELITE DRIVING SCHOOL 高級駕駛學校

B1-111 W. BROADWAY

※有女師傅敎車 ※初學 或 重溫 ※日班 或 夜班 ※備有路試用車

電話: 872-8717 (吳師傅)

良駕駛學校

TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收费公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢

備儲盡耗將場機新

」他的低線是:「

一些人向我們表

consultation

,港粤兩地走私猖獗的另一個原因,是兩地兩地一同努力制止走私犯罪問題。雙方承認協議;然後又再訪北京公安部,進一步研究協議;然後又再訪北京公安部,進一步研究同廣東省公安廳就送返香港失車問題達成了

24 1991

一些名詞的

過渡所要採取的措施」進行 時後半段時期中,兩國政府 「有必要進行更密切的合作 」,對「爲一九九七年七月一日 成立到一九九七年七月一日 以立到一九九七年七月一日 以立到一九九七年七月一日 以立到一九九七年1

一一一詞

常行政事務的保證

九七年的重要事情

州項,用的都是一的第四條及第一的第四條及第

電器、香煙。由於走私販子設港元之巨,走私的貨品主要是根據香港滅罪委員會的資 禁止出口 的古董文物

是嚴重的。又以香烟走私爲例,在廣東以至繳稅給海關,這對官方財政收入造成的損失低價賣給大陸需要進口汽車的單位,不用再失,大陸市場也受到擾亂。大量走私汽車,

其他走私者只好暫時揠旗息 完全有能力這樣做的,還是先立足香港。從目

安廳」、「打擊走私辦公室」負責香港代表反映情况和提出意見後,

料私滙報及答覆兄後,廣東「公人」會議。由於八人」會議。由於八人,廣東「公人」

的省級「政協」、「人大」會議走私活動的嚴重性,終於驚動了

打擊了國產香烟的銷路

由於走私的洋烟充斥市場,

一定會與香港加强合作,對付走私活動。反映,引起公安部長陶駟駒的重視,陶答政協」兩個大會上,港澳代表又進一步作對付走私。繼而在北京召開的「人大」、對。廣東高官也表示,準備與香港方面合

對付走私。繼而在北京召開的

六十六人,查獲走私船隻六百二十五艘(其收貨物總值三億多元人民幣,處理案犯一百來查獲走私販私案件三千五百二十二宗,沒管,已有明確的對策。例如廣東方面,近月 機二萬多台,走私汽車一百五十八輛煙八萬二千箱,錄影機一萬六千多架船隻十八艘,台灣船隻三十九艘);人,查獲走私船隻六百二十五艘(其 的對策。例如廣東方面,近月 上抓,岸邊堵,陸上卡,市場 抓,岸邊堵,陸上卡,市場最近已提出了十二字的緝私 八部,馬力達一千三百。近期在沿海走私的快設備差,交通工具落後

實質性的審議,必要時可以 或「磋商」解釋,顯然中華 或「磋商」解釋,顯然中華 「審議」的詞語。又如聯合 整明第六條及附件三,就明 整明第六條及附件三,就明 整明第六條及附件三,就明 时,在英文版中則是「 明,發現中文版「審議 明,是,人們翻查中英聯 KAM TONG ENT. LTD.

海物極品

THE CHARLES AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

酒樓或自用無

力特徵從



COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6

特價

到部份

生

龍鰕

領

取本店貴賓店

歡迎閣下從速

THE BELLE OF THE C. YH

Please Call S. Tan Chow For More Info.

NORTH PARK RESTAURANT

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. VEZ 1L3

PHONE: (604) 688-8828

特選 ningsianu Chinese nestaurant 余 可慣 987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. 深 G 市 津 PHONE: (604)687-6675 水 多款 奉 點 肉 送 梦〇 10 惠顧酒席十五團以上 THE REAL PROPERTY. 蟹 靚茶葉 糖 HART HE SHALL HE SHAL K 鬼順馬馬山園 每磅 毎時九 津 水 二元 -29 時菓 THE THE THE THE 供 元九毛半 祖母公司

謝謝 您

1974-1991 慶祝十七周年紀念 聯合大酬賓 特情商得以下各大商號聯合 爲閣下提供十七大貢獻

金

五零四號緬街 溫哥華華埠 足金,鑽石,玉器 (足金時價計算)

雅麗花舖

一五零號片打東街 温哥華華埠 結婚喜慶 花籃、花圈

ABC

RENT-A-CAR BROADWAY & ALBERTA 873-6622 汽車,旅行車,租車 廣興肉食公司

二二八號片打東街 溫哥華華埠 燒臘,鮮肉,唐山雜貨 斯優待, (特價品、酒席除外) 實咭或發票亦可在本機構享受九 號可享受九折優待, (除特價及 號可享受九折優待, (除特價及

美心餅店 二五七號奇化街 溫哥華華埠

禮餅,麵飽,茶餐廳

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心為閣下訂造最新式廚櫃 及傢俬,價錢實惠手工最好 ,翻新或訂造,無任歡迎。

舊土各露樓更瓷水電保價 款台梯換磚喉動證錢 翻間圍浴車門地電通質最 新格欄缸房窗板燈渠量平



自設工場製造及陳列室 工場會話:328-3782

電話:322-1615

255-7264

養兩年。至衛人 電室新土 廚,庫柜水車

園藝服務 Landscaping

剪草 修樹 鋸樹 整草堂 鋪樹皮 鋪石仔 清理花園雜草 挖草 即 (POWER-RAKE) 請電湯255-1578

政府牌照 商電防通防各安免 業器盗話火種裝費 住工警設警電修伍 宅程鐘備鐘器理價

253.8082周生

成廉園藝

剪草園藝鋪泥鋪石 专剪草 種花種樹耙 草根 修剪花草 器樹修樹鐵木籬笆 免费估價 搬運雜物 電話876-2506 電253-8528

本報廣告 效力宏大

26 兼坂修 54全 機 39屋 機 搬

搬代錫垃大一天經 運辦樹圾小律天驗 像送種清工歡營豐 依貨樹理程迎業富 電話879-4338 或874-5961

安裝地下水管砂井、修理土庫漏水、 煙囱,接駁政府大渠水管煤氣管出租 電動通渠機。 657-2828

428 Salsbury Dr. Van.

電話434-7886 傳呼645-8888

器安裝

SUNRISE MARKETS INC. Vancouver, B.C. V6A 1H5



日昇出品:是您信心的保證 馳名鮮豆腐・炸豆腐・五香豆乾・白豆乾 豆腐朴・保鮮豆腐・甜、淡豆漿 是最佳營 養食品

• 機器製造 · 真空包裝 · 高温消毒 · 無防腐劑 ·

日昇荳品廠 729 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 254-8888 Fax: 251-1083 各大超級市場及

華埠商號均有代售



300 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 685-8019 嘉樂亞洲食品總匯 260 E. Georiga St., Vancouver, B.C. Tel: 684 - 3155

土木維修公司 水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜 電話874-8216

電 327-8607 : 窗窗園加維間油膠翻浴瓷水 花紗欄蓋修格漆板新室磚澗公司電話6880290 傳呼6319774 毛先生 商業住宅 免費估價 交貨準時 內外裝修 大小工程 工商樓 地基內牆 盛建

商新防各安免费 業建¼養種修費 柏住警電修伍 文宅鐘器理價

築公司 電話 430·5062 傳呼 631·9758 李振强洽

政府牌照 收費低廉 雪櫃冰箱 乾洗衣機 電爐電器 水喉厠所 暖氣水爐 渠道阻塞

電話: 879-3583(李生) 手提電話: 671-7008

有平舊機出資

水管破裂

漏水通渠

日夜服務電:

250-1068



電話230-3683

大型貨車・有升降機

代客搬運・傢俬貨物

具有包装・具有燕梳

具有經驗・天天營業

修理 安裝 餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐 家庭熱水暖氣、

油暖氣爐換煤氣爐 新屋、餐館水喉煤氣工程

煤氣牌照 免費估價 649-9107

嚴洽

電話:251.1505

修理裝置 政府牌照

·暖氣機

保證·

·大小凍房·熱水暖氣

乾洗衣機·熱水箱

·冰櫃凍櫃·冷氣機

24小時服務

Wah Sun Construction CO. Ltd.



門面砌磚 陽台車房 屋頂翻新 改建加建

內外油漆

傳呼機 735-5222

日夜服務電 328-2128

政府牌照 上門服務

· 雪櫃冰箱 · 乾洗衣機 · 爐頭電器

• 凍房冷櫃 • 暖氣水喉 • 收費低廉

電話:876-0278 傳呼機:686-8677

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

※免費估價 電話:253-4706 ≫取價從廉 24小時服務

館 雜貨店 家庭電器 在了 大小凍房 洗 碗 機

免費估價

新精工車身修理

專業承裝,修理 ·肉食瓜菜櫃

·冷暖氣機 雪櫃打冰機 ·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機 免費保用一年

電話: 254・8729

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C

電話: 254 · 9111 254 · 3718

有免費車借 經 CBC手 驗 專

比取實最 佳 當 較巧惠好

1010 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J9 Telephone: 253-7814

有CB 理七有年 保一採最車專精 證流用新身修工 工技最車修各車作師佳架理國身 安處漆較噴名修當理油正漆車理

NEW PROFESSION COLLISION LTD. Specializing in Imported Cars We Also Do Other Makes B.C. Certified License I.C.B.C. Claims

> 歡價保絕材手精 迎錢證不料工工 比實滿取最一修 較惠意巧佳流理



車身修理

爲你服務 保你滿意 得你信賴 是你朋友

地址:唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

度起

身説法了

望雲樓隨筆

深漱溟以九十多歲的高齡安詳地撒手而去,他是一個懂得養生之法的老人。據他說「養生之道是少吃、多動、平淡」六個字。 動、平淡,是指不過份熱衷於名利,豁達大度,平和 筋骨。平淡,是指不過份熱衷於名利,豁達大度,平和 遠視,心胸寬闊,樂觀平靜。 考梁漱溟生平,他是循着這樣的養生秘訣行事的, 而平淡是他較爲堅持的 居有常,不妄作勞,故能形與神俱起了中國醫學中的經典起了中國醫學中的經典起了中國醫學中的經典 《力、體力勞動都要有一定的限度,不可過度疲勞。《要能有分寸、節制。作息方面要有時間上的規定。應與四時自然時序適應,也注意修身養性的方法,像與四時自然時序適應,也注意修身養性的方法,(內經)所提的養生,概括説來就是一個人的生活起 俱旅術 盡終其天年

| 豁達大度,平和| 一與吃 ,就有待潮汕的朋友現身 究竟吃粥的好處何在? 成爲習慣。

24 1991

MAY

之見。

之見。

之見。

之見。

之見。

之見。

布殊因心臟病人院。他需要進行心臟電 療手術,而該手術需要在麻醉情況下進行。 因此,按照憲法、副總統奎爾必須代行總統 權力,而公衆則對奎爾的能力不看好。在這種情況下,布殊只好向公潔「報平安」,强 作「健康」之狀、取消進對手術。若進行手 術,對他十八個月後競選變任,大大不利, 選民不會再選一個隨時因意臟病人院的總統。

副總統人選太弱,已成了布殊的致命傷 。有人說·下次角逐連任·布殊會找三軍聯 席會議參謀長鮑威爾作區 帕檔競選,而鮑威爾可能成爲美國的第一任黑人總統。 爲何布殊心臟病發?人年紀大了,什麼

内職都會功能退化,這是主因。但是,值得 注意的是,以前大爆水門案的華盛頓郵報記 者伍德沃克寫了一部書、大爆布殊内幕、説: 他在決定波斯灣戰爭中專斷獨行,同其幕僚 無法取得一致意見,其用意是把戰 爭後的中東難題都推向布殊身上。

此外·蘇努努濫用軍機打高爾夫球 的醜聞也沸沸揚揚。也有人追究布殊當年在伊 朗門醜聞中的角色。這些醜聞隨時可能令總統 垮台,布殊又怎能安枕?

布殊以武力執行安理會決議,保障中東土 地不受侵略·懲罰了伊拉克。但是·也起了一 個倒骨牌作用——安理會也作出決議。要以色 列撤出它佔領的阿拉伯土地。布殊正迫以色列 「以土地交换和平」,置以色列於不利地位。 猶太集團大爲惱火,由猶太人控制的報紙爆醜 聞自然是最有效的遏制手段。



有一則關於免稅烟的新聞, 國令區區感到與趣。 自從本港大加烟稅,香烟賣 到二十四元一包之後,深圳免稅 店也相應提高了烟價,而且出人 分別,人境七元一包,出境十元 一包。他們的算盤是:即使提高 下域價,與香港的市場烟價仍相 差很遠,出境的旅客把香烟帶進 養很遠,出境的旅客把香烟帶進 整機場免稅店的做法,却漢視了一 條簡單的經濟規律:免稅價不可 高過市場價。 如所周知,目前深圳市面的 附下陣來,出境的免稅烟價回復七元一包。免 稅店提高了烟價,立即引來許多 稅店提高了烟價,立即引來許多 付底客出售香烟,結果免稅店 下,爲免兩敗俱傷,最後兩者媾和,合作經 整機場免稅店。如今機場免稅店專利權由 即不過是六、七元一包。免 至機場免稅店。如今機場免稅店專利權由 於下降來,出境的免稅烟價可 市。為在兩敗俱傷,最後兩者媾和,合作經 對機場免稅店。如今機場免稅店的烟酒價錢

一七。讀友協助我們,就是協助有需要的人士,謝謝! 一也。讀友協助我們,就是協助有需要的人士,謝謝! 一一個女子宿舍,和幾項專爲傷殘人士而設的服務,跨越九中英文報章上刊登,目的是向公衆人士交代。 一一 實旗籌得的款項和一應開支,要經過核數師審核,並須分別在 實旗籌得的款項和一應開支,要經過核數師審核,並須分別在 實旗籌得的款項和一應開支,要經過核數師審核,並須分別在 實旗籌得的款項和一應開支,要經過核數師審核,並須分別在

思,讓接管

,像經营一

福杯

421-3459

STEVEN YAN

手電話: 649・3121

星期六早上,如果看見穿着校服的學生,或者配戴了工作證的星期六早上,如果看見穿着校服的學生,或者配戴了工作證的星期六來進行這類活動。
一言十二個星期六來進行這類活動。
三十二個星期六來進行這類活動。
三十二個星期六來進行這類活動。
三十二個星期六來進行這類活動。
三十二個星期六來進行這類活動。



商業樓, 年入萬五元,

128.000,又可自用,

△ MARPOLE 西 問題屋,

祇售\$ 379 • 000

叶價 \$2,480,000

△ GRANVILLE 靚西區,

45000 未放地

近華埠貨倉,共有十九

個單位,全部租出有一 成回籠利錢,亦可自用

62公35 街角地,上三下

三,屋観地靚,售\$

KEYSTONE REALTY LTD.

CHRISTINE SIU 公司:261-8118 住宅:435-1231

傳呼:250-6708

大小商業盤。歡迎查詢 △離溫市45.分鐘,埠中心

祇唐20.餘萬。 △ KILLARNEY區, 27.年, 上三下二,地大

\$289-000 *砵高骨林MARY HILL 新 屋數間,風景一流,環 境幽美,三房三廳祇售

*雲東區,街角地, 99×120,可即建23 組城市大厦,叫價90餘 萬即買即起。

2480 東五十四街41. X100 二十餘萬。 三睡房,新雙層玻璃窗, 新外牆高土庫,開價廿四

禹餘。



F.R.I.R.I.(B.C.)

工程界方面,市政局議員黃秉槐擺明車十八個直選議席,其實功能團體之爭,亦堪關注,估計今次選舉,會有更多專業人士,參與功能組別的選舉,而且來者不善,有力參與功能組別的選舉,人們總把焦點落在外年的立法局選舉,人們總把焦點落在

GARY TSE 中英文直接傳呼電話: 680·5275

GARY TSE REALTY LTD. #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.

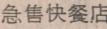
何外・是

公司: 683.4618 住家: 321.8198



一年新29.街東近快車站二或 三睡房千多尺及天而露台開 價十六萬餘。

自助洗衣店出售 高骨林最旺商業區,全新 裝備,電腦控制,不銹鋼 洗及乾衣機, 鋪前停車租 平長批,合投資移民十三 禹九。



福

三文治小食店,容易做,日做 四百餘元,開價 二萬五千五。

* LANGLEY 埠中心近 商場中西餐館,新裝 修137位,全酒牌, 日做近1000元,適 合家庭或投資移民

△大餐館連實業四年新 139座,有酒牌近 CALCIARY 埠邊開價59.





1438 W 53 街最搶手地區 三房雨廳木地板自住或改 建價百萬元新屋,售五十 九萬八千八

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118



謝日昌 Samuel Tse . Off :261-8118 pager. 686-1238 Home: 430-8427

①SURREY區,卅年屋,上下各兩房,近學 校及巴士站現收租1200可自住或投資, \$159,000

②43.街夾域多利,上下各兩房,有廚廁,地 33·5×112 現收租 \$ 1·080 價 \$ 198·000 餐館平賣

近喜土定夾乃磨街,海鮮餐館 地點特旺,生意穩定,設備新 , 價八萬餘, 歡迎來電查詢。





備部

靚! 1470 E. 22nd Ave. Vancouver

十九年新屋,温埠特之 十九年新屋,溫埠特之 三睡房及家庭室,二睡房上庫租: SOUT, 三個天窗, 價僅廿五萬餘 *48X123地,上層二睡房,完成土庫,緬街

區,僅229,000 *10間豪華CONDO, 近百老滙車站, (二睡房

單位共八間,一睡房單位共一間),價由 \$109,000起







CHINATOWN Quitoplan CENTRE



睡房及很多其他設備 叶價 \$ 185000



11單位栢文 2249 依頓街, 26 年保養好, 近市中心及巴士站,最近翻新包括 新熱水爐,屋頂及消防設備。 叫價\$680,000



★售價\$850,000,地大40×325生意連業物。每日工作五 小時半,每月經營約達:\$50,000 MISSION NO.1中西餐館 百四座位,四十車位有酒牌,東主經營十一年退休急售,歡迎洽詢。

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務 電話:687-8899 145 KEEFER ST.



務三豐爭及、

一三富取解或

MULTIPLE REALTY

三唐房購粥 午上蘭流暖屋價境拿價部P.價成年,築迎料區 房二有千埠, 樓人設物粉生 成區 ,新現師舊好 樓非. ,英發呎旺開全街備市麵 展街商價部旺一場飯 八時價疑,想物 ,四六屋屋 , 角業二寫商流, 旺商只上, 玻場開地模百字葉,日餐業十樓樓 收新樣間 千租大七,標或購屋準 璃, 價段, 六樓樓開做館櫻四下上 一屋仟熱準舊雲,備 ,近十,價千 出萬全一 ,雲百可活萬五樓,餘位賣七部廳 十。週畫你房注 開埠三改活,十下八元於 千巴雨 换華來全暖 百準快氣樓新及電 準屋 四電到全免屋意價 出房 ,十支百投尺兩萬,喜 購段 十貨資地舗五裝士 ,上屋本查手 小話,力費 請租,

。建二請麗街

厦萬

築樓快,旺

堅及。廚,



· 認請材紅 樣樓 拿詢工紅 一瓦 六睡 層公良段位千修定 快,模 : 經爲估生 二直快料瓦 市保 高樓。一,請麗 萬房 投下 服四驗你價意 **坞養** • 頂 住







MAY ENG 伍黄秀市 JORDAN ENG 低市竹 733-5743 DAVID TIUNG 張祥瑞 874-2101 Pager 650-1394 PAUL TSUI

營業代表:

徐松龄 327-9322 ·代理ICBC汽車 燕梳及牌照名 種手續

代理房屋 懷 俬,醫藥 代理商業樓守 ,栢文及生意 保險・

·代業主管理商 業樓宇栢文, 房屋各種物業 ,代收租金, 經驗豐富,專 業水準,手續 費廉·

本公司服務時間 星期一至星圳五 九時至五時半 星期六·九時半 至四時 職員懂台山、 國語、中山、 廣州、潮州、

英文、越南等

費正清與梁思成

中

或

看

到

The Chine

活。 是可行的,至少他的寵物狗及倉鼠已超時代公司研究員西吉爾博士認為冷冷藏起來。

傳達

開月

觀察

瞭

大面的

訂户姓

地址:

郵區號

溫哥華

《上帝也瘋狂》的製片,後來給歷蘇開了一個戶口, 讓他慢慢花。他光是提取利息,也很富足了。

事實上,你們叫他做"百萬富翁",他還真茫然不知

錢,他也沒有觀念。在西方白種文明到來之前,他們 也活得很好呀。根據中國社會學家費孝通翻譯英人塞利格

的文明人更野蠻。他們日出而作,日入而息,帝力於我何 有哉?塞利格曼的著作告訴我們:南班圖人生活主要靠畜 牧鋤耕,他們飼養牛、綿羊、山羊。食物主要來自這些家 畜的奶——酸了才喝。肉食靠狩獵,而黍、玉米、南瓜、

祖先崇拜是班圖人宗教生活的基石。納米比亞國中的

《上帝也瘋狂》原名為《上帝掉到頭上來》。然而歷 蘇他們的上帝,與你我心中的上帝顯然大為迥異。南班圖 人不會像香港人一般拜黃大仙、泰國四面佛。他們自古信 仰一個不具人形的宇宙神。這個力量介乎創造力、人格化 的雨雷閃電之間。只要人在宗教上誠心純淨,上天就會報復一切加害於

(附圖:歷蘇和他最好的朋友"實"在狩獵。)

,現代科技 使其成為現 他其成為現



,大概早已丢開書木 作了。但是,中國這 但訓練有素的社會接 一式,同時還照常進行 工作……」

中國建築史終於成夫婦撰寫的短路的小村莊裡

大廈設計表 中國代表 出

亡西

婦一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北 一家離開淪陷的北

大差紀然。一只海長他黛 黛了選戀 ,很相年雖歲大倫女的比雲。雲逅,



作和找生活的父親所無法相能有更多的時間陪伴女兒,我這把年紀做父親也大有 **豈料遇上一** 八○年去世

SHARON OLEARY 住宅電話 583-2086

月止月戎娜

點好,交通方便,近NORTHGATE快車站

大衆實業公司 POPULAR REALTY LTD M 11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

區價,位

旺還千座價廳水

住 宅: 298.8988 Jim Lee B.A.F.R.I. (B.C.) 傳呼機: 645.9085

△中西餐館埠仔, NELSON BC, 有全酒牌, 108 座, 樓上有二睡房單位住退休割愛, 生意叫價 五萬五千連實業,叫價 21.萬5千。店主可幫貸款 △美容院急賣,雲東區有12工作座位,三個洗頭台

3千8,店主可以幫助貸款。

餘,叫價三萬九。

工支,生意有發展前途。

主有大份人工支,退休割爱,可培訓。 , 每月租金僅\$375, 已經營多年, 老

字號,叫價三萬五千 ※餐館,近市中心,五十座,晨七晚四,

一萬八千至三萬四千九。 ※女士及兒童服裝店,雲東旺區,店主雕

威,叫價一萬餘。

營二十餘年,因年老退休出賣,生意穩 定,租平叫價二萬二千。(月租僅\$785)

有前鋪後居的, 叫價由一萬元起

五百,售货面積四千餘呎叫價七萬五千 四睡房住房出租 \$ 1 • 125 • 00 代次管理房屋物業·收費從康 處 588-9955

相鄰四年新孖屋,合共有十二間睡房 ,四個煤氣壁爐,兩個洗衣房。佔地 0.28畝,一年入息\$35,400只需少少 首期資金,每月肯定有固定入息。地 。機不可失,請快。

九地九,萬

萬四

價做百物

上有新

價四

只舖

公司: 436.1888

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOLIVER.B.C.
TEL: 8/4-4268 8/4-1688

住家電話: 525-6983

△雜碎餐館,溫埠市中心,50.座堂食及外賣送餐有 : 全酒牌,店主離幽急質,價六萬九千。

,四個乾髮機,可自做和租出工作座位,價1萬

※肉食公司,高貴林區商場內,日營八百

※汽車修理店,工具齊備,店主有大份人

※麵包餅店,宜小家庭做,生意賺錢,店 ※花舖賺錢生意,每月做大約八千,租平

生意穩定,每日四百元左右生意。

※小型西餐館三間,十六、廿四和廿六座 工時好、租金平,宜小家庭經營,叫價

※美容院,雲西區,前鋪後居,店主已經 ※士多銷數間,大溫哥華區,有64

※中形雜貨店,雲東區,生意每日約一千

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

SURREY

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9 施學全 PAUL SHIH

DELTA

公司:581-4601 住宅:596-9570 傳呼:650-6388 **一房屋買賣及出租管理** 一能操流利國粤潮語

一一九九一年度MEDALLION CLUB 會員・

△ SURRY 16.年兩層向南屋,五房兩應,上下全廁, 主人套房,地 69×128,近 GUILFORD MALL 及快 車, 108 AVE 新站, 交通方便, 有中小學, 價 \$ 168.900

△ NEWTON 市中心,一年三層城市屋, 1950 呎,保 養一流,行去 SAFEWAY 及巴士總站,設施及保安 好,有三車位,價\$ 149.900

△ SURREY 15.年三周靚屋,五房二廳,上下有 全則,地大63X125,近WHALLY SKYTRAIN 新總站,交通購物方便,有中小學,價

~ Surrey十八年一手屋主, 兩層屋, 四房二 廳,上下有厨房,可分租,巴士直達 Scott Rd 快車總站只五分鐘, 購物十分方便, 有 中小學,安居好屋,價\$159,900.00

~ Surrey一層翻新平房,三房一廳,一千二百 五十呎, 地 63×120 全新屋頂, 現有租客收 八百五十,Newton 好區,近 Superstore 及 巴士總站, 好價! \$129,900.00 請快電!

~ Surrey十三年四房二廳, 二層地60×128, 上 下有全則, 近 Superstore 及理工學院, 地點 一流適合自住或收租千一元,好價,好價! \$ 148,900.00



直接傳呼:667-7393

△座落西區 CAMBIE 夾 KING

EDWARD 大街小型商業中心

內,專菜小食60.餘座位餐室

大減價急賣,志在脫手,僅

取價七萬,抵買之至。

△座落梳里區,五十座位餐室

(現經營印度餐)生意連實

業,樓下餐房,樓上四睡房

住宿,後面泊車位,全酒牌

,急賣,取價六十餘萬。

△西區尾,丹文夾笠臣街,卅

△京士威大街,近魯拔街

萬餘,抵買之至。

取價三萬。

在內)。

座位咖啡西餐室生意急寶,

SUBMARINE 三文治外賣生意

適合家庭式經營,僅取價二

△二埠百貨商場內,玩具禮品

生意,急賣取價二萬(連貨

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

△ PIZZA 送餐生意,小本投資利 ○ DOWNTOWN FOOD FAIR 人山人 高,適合夫婦拍擋經營,急賣海,日本快餐生意,十八萬。

> 僅取價二萬,機會莫失。 △座落喜士定東,新裝修七十座 位、啤酒牌,唐番餐生意,租 平批好,急賣,僅取價七萬五 。歡迎電約引看。

> △ COIN LAVNDROMAT 洗衣機生意 急賣,大減價取價僅九千,平 通全市。

△東區 COMMERCIAL夾一街, 二千餘呎, SUPER MARKET 東主因健康欠佳願平價急賣 ,三萬餘有商量,大好機會 萬勿錯過。

△ SURRY 胚區,七十六街快 餐餐室生意連實業, 樓上宿 舍, 樓下做生意十分方便, 全部僅取價廿餘萬。

〇北本那比、喜士定大街,遊 樂室生意,包括電子遊戲機 桌球等等, 賺銀生意可以申 請取消條件投資移民,僅取 價十六萬五,兩年翻本,機 會難逢。

〇座落山 子梳夾一街,繁旺地 區, 超級市場生意, 日營約 一千,架撐齊備,租平批好 取價五萬九,抵買之至。

A座落東區魯拉罗 PERT 大 街夾サ 明唐 500 日第一 位,咖

○列治文,西餐 KARAOKE 生意 ,年營六十萬, \$ 159·000° *CAMBIEE街近戲院,麵包、 西餅舖生意,取價六萬餘。 *百老滙東街近菲莎大街二百座

位粤菜海鮮酒家生意,年營近 百萬,新裝修,長租約僅取價

〇京士威大街,經營廿年著名 48座位唐餐飯店,退休急賣, 僅取價三萬九,抵買之至。 〇列治文區,著名芽菜廠,生 意連實業,取價卅萬。

〇十五街近緬街,常滿十六組 入息栢文大廈,淨回報率超

〇列治文發展區 FRANCIS 夾

消條件。

過7%,取價百另五萬,投資 保值好機會。

GARDEN CITY 街角,超級市 場生意,年營五十餘萬,東 主經營十七年擬退休,樓上 一廳四房,寬大宿舍,家庭 式經營,至爲理想,僅取價 十三萬,適合創立移民及取

*本那比柏文區唐餐什碎送餐兼 堂食年營卅萬,經營十餘年, 揾銀生意,取價八萬,急賣 c

恒基置業有限公司 261.8118 KEYSTONE REALTY LTD.

彭太 BECKY PANG

△溫哥華 FRASE VIEW 大屋, 地59 x 138 ,屋大4800呎,三年新,九房,環 境清靜優美,開價\$50.餘萬。

△溫哥華 ENGLISH BAY大樓,十八樓, 全海景,對面沙灘,二房加書房,只 售70.餘萬。

△烈治文大屋,建築商只估半年,地大 66X130,屋大 4600 呎,七房,有 S JINA, JACUZZI, 近No 3 ROAD, 交通 便,環境優靜,開價\$499.000。

△烈治文十年屋,三房,地50X110,保 養好,光猛,雙車房,只售\$239.000 △本那比,上四房下二房,兩廁兩廚房 ,有車庫,開價 \$ 220·000 地大 50X114

公司: 261.8118 **d** 家: 275·2147 傳呼機: 650·8862

商業盤:

△本那比商場,每年收入26.萬,有各行 各業如銀行,油站,餐館,藥房,超 級市場等等, 開價三百館萬元。

△烈治文, C-6地,可建酒店或各行 業,地 103X303,開價\$1.180.000, 對面爲 LANSDOWNE MALL。

△烈治文老字號中西餐館,高利潤,易 做, No. 3 ROAD, 生意旺。

(温哥華訊) (温哥華訊) (LEIRBN—YOU

NG)

撰

文刊

胎死腹,

通紐

The Chinese Times 24 1991 一股有消息就是好消息」。對於 是主地鐵車資近期漲價之讓暫時擱置 是主地鐵車資近期漲價之讓暫時擱置 是主地鐵車資近期漲價之讓暫時擱置 是主地鐵車資近期漲價之讓暫時擱置 大一)不變。 一型,為的是時,是一一條好消 是一一條好消 是一一條好消 是一一條好消 是一一條好消 是一個,為的是時不起途中塞車的時 大方,不變。 一點一五美 一點一五美 是一個,為的是時不起途中塞車的時 是一個,為的是時不起途中塞車的時 是一個。再說,治車之難、車位之貴,也 大方,在 是一個。 、是紐同小上鐵在。

查華德基的屍體。 中,發現一名女子

在本年四月十八日下午八時左右,警方在卑詩省勿士基的阿靈道爾街一家住宅的 地牢 套房 工作人員 逾五百人,其中七十人爲人,其中七十人爲 逾五百 手。 新至現時爲止,仍 教至現時爲止,仍 教至現時爲止,仍 大能查出誰是兇 是第二次。 是第二次。 是第二次。 是第二次。 勿士基寓所被毆斃 民協 謀殺 助

各界人士協助,如 各界人士協助,如 有任何人知道此事 有任何人知道此事 警方接觸。 對泛美運動會 協會說,運動員選 協會說,運動員選 拔决定將由個別體 在哈瓦拿舉行的田 在哈瓦拿舉行的田 在哈瓦拿舉行的田

南 到 域 或 多 種族隔離。」 種族隔離。」 種族隔離。」 種族隔離。」 整斯塔菲以 實本。 整斯塔菲, 大會的第一個條 件就是,它必須再次 衛龍族隔離政策, 加

觀

KEEFER BAKERY LTD.

217 Keefer Street

Vancouver, B.C. V6A 1X6 TEL. 685-2117

奇

華

Extra Foods+

KROFTEN FOODS

a subsidiary of Keefer Banery Lid 5049 JOYCE STREET VANCOUVER, B.C. V5R 4G7 Pit: (604) 438-8708.

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

SAFEWAY Superstore S STONG'S Ham & Egg Bun 蛋撻

the Fairway HYLOUE

春卷 叉燒飽 菠雜飽 奶油飽 鶏尾飽 花生酥角 合桃酥 蓮蓉煎堆 萱莎酥角 椰汁年糕 咖喱牛肉飽

Coconut Honey Bun Cream Bun Egg Tarts BBQ Pork Bun Currie Beef Bun Almond Cookie Coconut Cookie Bran Muffin 15A Blue Berry Muffin

COMPANY LIMITED

KELLY DOUGLAS AND

力,要求立法准許公司正向政府施加壓 買大成完商火軍便方 七自動來福槍售與荷蘭,目前,安省卡振拿市

三日電) 聯邦貿易部長威爾獎里期四在衆議院提威爾業機構輸出自動槍國商業機構輸出自動槍

輸出資料,每年均由公威爾遜又説,武器 根據 權紀録亦會加以檢討。 開的報告書披露。 買軍火的國家的場份個別情况加以大 他説 武器交易 備府槍

理人楊格公司説,

不過,破産清

法庭批准, 預期法 法庭批准, 仍須等候安省

行聆訊。 但是羅蘭信銀 起即將就此問題舉

銀行重開。銀行重開。

一個百分點,並向 贊臣將公司稅提高

出回應。 一

算案,他可於省議

議預

席到議會外一

表决之日

殺

兩

名

男

第高已新

倘法庭批准

下月可重開

作者與製作者對有 以說葉女士聲稱劇 不表現其成見。他 及說葉女士聲稱劇 和用没 不表現其成見。他 信託銀行之卅間分值託銀行之卅間分數。 (多倫多加新 大銀行購得。 可為基地的羅蘭信 如拿大銀行購得。 現時羅蘭信銀 行 (Laurentian Bank of Canada) **給羅蘭信銀行。** 希望在六 月廿 溫德心

鳥址信黨 政府 **為**容置

算案須爲平衡預算

笨蛋。

雖然法例有上

費臣財長稍後就温莊士頓省長和

官裁定

是

自

衛行動

不

臟意頭算察

高入息的受薪者徵 收附加税。但該法 温德心說,他

騎

警免

以來,渥京一直禁 自一九七零年 日一九七零年 日本

在標準信託銀 五億元預算案。 五億元預算案。 五億元預算案。 政治笨蛋。 (域多利加新政治笨蛋。 他在省議會發 規定五年期間的預 納稅人保障法

卑詩大學新

園

一宣佈,曾一宣佈,曾

李官的原因。」 六十四歲的男

打鬥時被該騎警槍

射殺

將他父子二人

會

兒子這達里是於二

多利加新

起訴。

L

主任麥唐納透露上大的卑詩大學花園大的卑詩大學花園 植物花園還準備於 明春再運來一批上 就南京花園有 述消息。

學,是 過徹底調本 是 表定該 是 是 表 定 該 衛舉。」

向他們解釋 的家屬會區 法官 出於自此名警官此 釋不起訴 程不起訴 事控訴的警察。

身出賽。 早出賽。 月份另有重要賽事 無要參加。 無要參加。 標準始獲選拔爲代 長隊成員於八月二 日至十八日在哈瓦 年八月舉行, 大將派出 五日 派短跑館 が級好手前往。 莊臣等人於 日電) 超過 員代表隊

四

年

運動

大最有名氣的運動 和划艇等至少十六 説,泛美運動會的 會發言人歷奇里夫 登第上一

拿大的一流好手參 項賽事,仍將有加 上世界最高峯 加德满都加

传人摩奴 要基列特,而在史 大人是一九八二年 大人是一九八二年 基列特攀登成功之

達該山峰。 五月十五日-一個古路 拉拉 拉拉 百 四十八八四十八八 與一 一齊到 上午八 公八

地上,導致騎警擊落而他的父親亦趕來而他的父親亦趕來而他的父親亦趕來而他的父親亦趕來

達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD. 華埠奇化街 268 號新華中心 203室

住宿三晚酒店

・電腦訂位・各地機票・商務旅遊 ・移民探親・代訂汽車、酒店、旅行保險

*美加內陸特價票,港台、星馬團體票,歐陸包機。 、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間:週一至週五:早上九時至五時半 六:早上十時至二時

TEL:685-5263 FAX:685-1424

點心日記一劇引起大 的劇本原應引起大 的劇本原應引起大 的劇本原應引起大 是的話,他便感到 是的話,他便感到 是的話,他便感到 的動機。的動機。 表示不介意 心不良 心 (紐約電)張學良將軍五月七日晚間在紐約曼哈頓中城「山王飯店」的一個家庭式聚餐會上,會見了原東北部屬及第二三代,以及唯一的外鄉人張治中將軍的三女兒張素初。 提學良將軍由貝祖治夫人和侄女、女婿陪同到達。張老九旬高齡能走上樓梯,體力不錯。席間,大家談笑風生九旬高齡能走上樓梯,體力不錯。席間,大家談笑風生九旬高齡能走上樓梯,體力不錯。席間,大家談笑風生九旬高齡能走上樓梯,體力不錯。席間,大家談笑風生力時,他想起了東北名菜:白肉、血腸和酸菜粉。 一百本人爆炸而遇難的事。當時劉尚清「密不發喪」,以免由本人爆炸而遇難的事。當時劉尚清「密不發喪」,以免由本人爆炸而遇難的事。當時劉尚清「密不發喪」,以免由本人爆炸而遇難的事。當時劉尚清「密不發喪」,以 學

倫尼首相的呼籲。 對該法案,謂其違 以對黨議員立即

反即

穆反

變的情况

他續說及自己

人似乎有所誤會。 人似乎有所誤會。 电到來後雲埠起了民到來後雲埠起了

賴倫揚說。

各

後,軍火販賣活動認爲波斯灣戰事

管束

裔人士。 齊料和訪問若干華

標準

信

記

被

羅蘭信

,軍火販賣活動的符為波斯灣戰事結束

要家有賓計暫舊不在幽張我父書,在與其人加州,學漢的協思。

刊宋美齡講過的一句話 不太好,看不了那麼清 看面前的球,更得注章 不太好,看不了那麼清 看我向張學良伯伯敬酒 人刊登的我父親的笑話。 上刊登的我父親的 等話。 一句話 話大遺。酒遠意不之:了作一時。對打子 『我們 他說 和 機一還晚祖,到

臂因問 姿爲起張 有旛九 。將恩參 遼來加八 寧生爲 人前張事 民爲學變 出紀良有 版念九可 社他十能 出而誕提 版題辰前 的的學幾 一字行年 張: 慶爆 學一一祝的 發 傳古活 傳古活動志 方網高發球尚 - 臣。遠 球了關的。切 書一會去

成藥海味、補酒雜貨

全部吉林人參超值大特價 ,大量供應。 特級生晒象拔蚌正明天麻,田七頭

(一律八折酬賓)

各種花旗參,野山參,平過七折 西洋菜蜜棗湯,羅漢菓菜干湯,清熱茶,去濕料

(一律買5包送1包) 十全大補湯八珍湯買10包送1包 各種中國補酒買一箱送一支 中國爽甜冬姑每磅\$999 另有八折優待 特多超值特品,歡迎零沽批發

> 地址:喜士定東街 288 號 (舊中國參茸行對面)

電話:682-1113 由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

時有發生。
時有發生。
時有發生。
時有發生。
時有發生。
如正在海南省根據
與正在海南省根據
與正在海南省根據 ,引起了社會各界的 中本當地報紙披露後 件在當地報紙披露後 件在當地報紙披露後 中本當地報紙披露後 中本當地報紙披露後

動物。 型家和省級保護野生 型家和省級保護野生 動物。 本学生活不相信眼淚,離異者照樣可以失生活不相信眼淚,離異者照樣可以失生活不相信眼淚,離異者照樣可以生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異者照樣可以生生活不相信眼淚,離異和的意應他們的需要,在與會者的倡議下表面應他們的需要,在與會者的倡議下表面應他們的需要,在與會者的倡議下表面應他們的需要,在與會者的倡議下表面應他們的需要,在與會者的倡議下表面。

海南數部門採聯合行動 經營珍稀動物

經費,進行有關研究

經費,進行有關研究

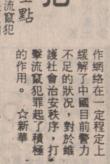
直接、迅速、大量地的協作領域,目前主的協作領域,目前主

三次試驗,頭兩次是三次試驗,頭兩次是三次試驗,頭兩次是一三次試驗,頭兩次是一三次試驗,頭兩次是一三次試驗,頭兩次是一三次試驗,頭兩次是一三次試驗是於八三至



科學院腫瘤研究昕、該中藥是由中國醫學

健康的。



公斤起碼

越邊境貿易見聞之三 是搶手 「政府知道穿山甲在這裡公開出回答幾乎是一樣的——

十。研究及試驗,成功地把中國食道癌高發區的發病率減低了百分之五研究及試驗,成功地把中國食道癌高發區的發病率減低了百分之五找到妥善有效的方法。中國醫學科學院腫瘤研究所經過近二十年的世界各國均致力進行預防及治療癌症的研究,可惜到目前仍未 率五

中國糧油有限公司

周末相叙不是婚姻介紹所也非提倡獨身

記者 多記者 多

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

239 E. Hastings St., Van., B.C. 溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

RICE WORLD ® 100 GORE AVE. (Corner of Pcwell & Gore)

歌雅街100號(有寬大停車場)

春季酬賓大贈送! 大減價

时 短短五天内就招來了一百五十名會時 短短五天內就招來了一百五十名會好一十七歲以上的男性公民,不分民族不一十七歲以上的男性公民,不分民族不一十七歲以上的男性公民,不分民族不一十七歲以上的男性公民,不分民族不一,符合上述條件者也可申請加入。

中身朋友提供娱樂作侶可遇而不可求中侶可遇而不可求的知识心的質

美國標準牌米子

品質第一、好煮好食、 粒粒靚,保證滿意· 原價\$21.50 大減價只售\$14·99



買二送

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

買二送一 買二包美國麒麟牌米王 免费贈送一包麒麟牌米王

免费贈送100%純淨粟米油

原價 \$19·99 大減價只售 \$15·99

買一包50磅庄美國 加州好景牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷為宗旨

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王 是澳洲米之極品 在香港三種澳洲米之中銷量佔第 輕夾滑請嘗試。

售嗎

再創紀錄

等價鑑出

EGEND里程 INTEGRA积料





只限80部 先到先得



全加銷量冠軍ACURA代理,銷量最多,售價更平。 香港大昌貿易行集團機構,顧客至上,服務第一。新車/ 保用五年或十萬公里,各部門均有華人職員爲您服務 確保閣下獲得銷售前及銷售後,最方便滿意的服務



列治文: 4211 NO.3 ROAD ☎ (604)278-8999



謝煜贊 DON QUAN Salesmaster



公司: 438-8161 住宅:



敬愛的業主: 實業市場回復興旺,現乃最適合銷售房

地產之時。 將閣下之房地產交由一位有實際經驗, 有優異紀錄及負責任之態度的經紀銷售至爲

過去五年,本人平均每星期經手有份銷 售一項業物。

本人甚爲樂意免費替閣下之物業沽價及 解答有關之問題,歡迎隨時來電話賜教。 謝煜贊謹上

	t'a Club C	VDE D.	
Medallion President in B.C. of C.T.	R	. V.R.E. BOS	(3 years
Top 10 B.C. of C.	T.R		16 vann
4 in Canada of C	T.R		1990
alesmaster C.T.R			(4 years)
M.L.S. Madellion	Club (Masi	ter)	
Club C.T.F			(7 yea

(6th consertive year)



高骨林,新區,新屋,有景 ,意大利 BUILDER \$ 309.000



本地比豪華新大屋, 4800 尺五睡房 光猛,有景,街角地,交通方便, \$ 550-000 DON QUAN



開價二百萬元,西雲 BRITISH PROPERTY 區,豪華大廈, 坐北向南 新鎭設計,有游水池,風景一流。



24 1991

G·S·T· 大約千二尺近 MEIRO TOWN 商場 \$ 244.000 DON QUAN



本地比近 MEIRO TOWN 四年新,特別 設計豪華大屋、三廚五廟地大 51X190 開價 \$ 525 · 000

髮型店出售

▲ Fraser 街 Salon For

Sale 好生意,有前途,

△ W·BROADWAY 好地位,

叫價\$28,000。

Don Quan



CAPITALHILL 風景一流,街角地 地 50X121 設合新婚者,有前 途只\$ 258 • 000



雲東近 KINGWAY AT MCHARY 街, 三層共三厠所,地大33/39 叫價 \$ 192.000

商業樓出售

▲市中心,街角地,樓下

▲四年新磚樓,75×120,

400°E. Hasting,樓上

栢文及寫字樓,地下做

生意\$1,990,000。Don

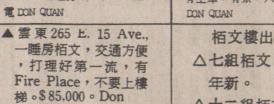
122地,叫價

\$1,700,000 0

餐館,樓上栢文50×



33X143 三睡房 \$ 188 · 000 請 TON QUAN

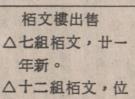


西區平屋

▲叫價\$260,000,地大33 ×138尺,上二下一,共 兩厨二厠,位於17 Ave., 近 Maintoba。 Don Quan



PORT MOODY 廿年屋, 三睡房 有土庫,有景,只\$ 155.000



于雲東。 △四十一組,完全 一房。

△四十組,八層高 樓,位于WEST END。



生意急讓

店主退休急賣,生意穩

\$130,000 o Don Quan

▲ New Westminster

Mall 西餐館,近戲院

及商場內,130座位,全

酒牌,叫價十二萬餘。

定,地點適中,開價

▲ 東區: 3647 Adanac ,九年新 Vancouver Special , \$258,000 o



Edward 翻新雙邊屋 ,自住及另外有租入, 廿萬餘,特平。電

ALAN KWAN

住宅: 321-2496公司: 438-8161



〇溫東 AUSTREY 街二層屋,上下共六房,二廚三廁,投 資自住均宜, 叫價十九萬餘元。

雲東十二組栢文,有地下

栢車易打理開價 \$890 •000

- 〇素里市十五年屋,上下層共五房,地 63×120 呎,近 GUILDFORD 商場,叫價只十四萬餘元,適合初置業者
- 〇本那比16.街三年新大屋,上下層共七房,五廁所, 3980 方呎, 熱水式暖氣, 按摩浴池, 地 50×120 呎。

〇溫東 KILLARNEY 區44.街一年新大屋, 4180 方呎,七

公司:430-6655 房三廳,五廁所,熱水暖氣,按摩浴池。屋地5&108呎公司:430-6655 住宅:433-2389〇二埠13.街15.年孖屋,每邊上下層共四房二廳,廚廁齊,住宅:438-1484

地46.×183呎,年租約三萬元,叫價卅五萬餘元。 △本那比16.街全新豪華大屋,3981 方呎,八房四廳,熱

水式暖氣,按摩浴池,地5& X 125 呎,叫價卅九萬餘。

△本那比 BELLWOOD 高級石屎栢文, 924 方呎二 15.年新,境優,有景,售價十三萬餘元。



關煥陰 **KENNETH KWAN** 住宅: 435-7257 公司: 438.8161



★北雲商業七伙租户年收五萬七售\$889,000 ★市中心雙層商業樓、上兩伙住宅售\$665,000

- ★2195 HARRISON DR. 7000 地,靚景,開價\$275·000
- ★2176 WAVERLEY AVE. 33×109 開價 \$ 175·000 ★7752-17TH AVE. BURNABY 50×120 開價 \$ 175 • 000
- ★956 CLOVERLEY, NORTH VAN \$ 250.000
- ★1369 E. 14TH AVE. 33×122 雙屋地,售價 \$ 170·000
- ★★另各類生意,商業舗等適合投資移民。



△本那比 BYRNE 一畝農地連三房屋,叫價廿五萬元。



▲著名則師精心傑作,新穎設計,美侖美奐, 坐北向南,室內實用面積超出四仟呎,五大睡

房(四套房),室內設計品味挑選,兩座樓梯 , 地底暖氣, 桑拿房, 蒸氣浴, 麻石酒吧, 八 人按摩浴池,高級享受,24K 鍍金燈飾,防 盗系統,設備齊全,傑出之作,鄰近名校,自 動花園灑水等。歡迎參觀....請電鍾良炘 Tom Chung 2 438-8161



林建熙 住宅:298-1551 **KEN LIM**

- ★4341TRIUMPHST本汝比, 六年新屋,六、近小學,公 國及商場 ★789東5 · 温青華,地36 ×110近小學,開價\$229,000
- ★111東片街二層高商業樓,自 用或收租, \$1,250,000

△ 4492 WELWYNE 33. X 123 地大屋內很清潔漂亮,三層屋 共四個房兩浴室,步行幾十步便是京士威大路,交通 便利,叫價\$ 208.000 請電黎生約睇屋。

黎偉業

公司:438-8161 住宅:437-3339 △ 3587 MATAPAN CRESC VANC· 一年新漂亮大屋,有景 共八個舒適大房四個浴室,贖菲高區,叫價42萬左右



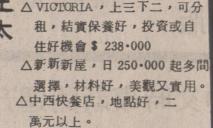
住宅: 438-5650 傳呼: 686-2809

牛意出讓 △補鞋店數間,生意穩定, 一萬餘以上。

△乾衣洗衣生意,東區或西 區三萬元起。 △芽菜廠生意,顧客穩定,高桂林近購物中心,三房

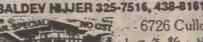


開價四萬八千。 要電器,開價\$ 190.000



下二, \$ 298.000.

租平,廠房大投資良機,廳,設計高雅,專人內部裝 修,雨年新,包五件近新主



Mocsi - 6726 Culloden 是十二年新, 地大47 ×122,雨層共2900呎 ,正層三房,土庫二房,叫價\$369,000

6806-123A ST. 三睡房,特大家庭室,客廳,飯廳, 三件頭浴室,熱水保暖,Stucco外牆 ,柏木屋頂。完成土庫,有二客房及 大房,地點好。由名建築師起建。 開價廿四萬餘。

PAUL WALESCH 588-8694 590-5177 影視音響生意讓 專營修理電視機,錄影機,音響器材及其他電器



何文漢 RICKY HO 住宅: 298-6468 傳呼: 650-0257 忠誠服務

△ SURREY, 12.年新靚屋, 三睡房及 一書房,面積約2000呎,開價 \$ 205.900,可還價。

- *北本拿北 CAPTUL HILL 66×12 SOLD 四十年新靚 屋,共四 5 八售 \$ 280,000 *北本拿比近BRENTWOOD MALL 七年新高層二睡房有景柏文 交通方便,開價\$148,000 *雲東域多利夾FRANCES街,全新
- 平方呎。只叫價\$159,000 * KI LLARNEY 區靚屋,大地 50×170 房,總面積約 250 分十新,業主急讓 只叫後318,000請還價. *東區 DUNDAS 街錄影帶生意

豪華二睡房有景柏文,870多



住宅251-9043 傳呼686-2732 地產買賣 商業投資 生意轉讓 免費估價 通用粤語

△東區 COLLINTWOOD, 十年新,溫哥華 / △本拿比MEIRO TOWO 全新 CRYSTAL 特式屋35.×115,上三,下三,土庫 廚廁皆備,主層硬木地板,一手業主

,保養好,叫價29.萬餘。

△ FRASERVIEW 溫 計華特式屋兩層, 33.×134,上三下二,土庫完成連廚 浴,叫價\$285.000。 △本拿比城市屋,SPRINGER 近 LOUG

HEED HWY,內部翻新,四層共五睡房

,三浴室,兩廚房,2180平方呎,

業主只收回成本,不容錯過。

PLACE UNIT 1704 高層 ONE BEDROOM 栢文,目敢覽 DOWNIOWN,北溫,西溫 全景,六件電器齊全,急售。

經理 關聯耀

Manager KEITH QUAN

△ HEALITH FOOD 批發生意,連零售店, 楊棣銘 近 200 個客戶遍佈加拿大西部,請來 電詢問詳情。



THOMAS YANG 住宅:327-7131 傳呼:667-9322

公司電話266・4155

△ 1733 E 41. ST 乃初次購屋者千載 一時之機,地點適中近學校,巴 土購物,只叫價 \$153,000。 △ 4732 REID ST 低買靚屋,五大 房兩大廳・、一〇地・米仔牆近 29.街與150、近學校,巴士及 SKYTRAIN 叫價 \$ 209 · 000 · △ 3645 FRASER ST RT2 ZONNING.

樓上四房兩廳,樓下二房一廳共 收租 \$ 1.240.00 只開價 \$ 179.000 △西區海景排 SOLD 7 TH · 樓面 1250 SOLD 38 · 000 ·

△西區八街 102 - 2412 ALDER ST 兩房一廳,洗衣房BALCONY新裝 修,有景,叫價\$192,000°

加拿大信託實業公司

3439 東 43 街 (KILLARNEY) 超值全新城市屋

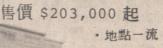
面積:1340-1533方呎 三睡房兩浴室

• 名貴雪櫃、電爐

• 煤氣壁爐

·私家平台花園 △七年新 Van. Sp.

△四組栢文 RT6 西區 十一街,地50X122



叫價七十九萬。

·毗鄰購物中心、公園

5455 WEST BOULEVARD 2nd FL

VANCOUVER B .C . V 6M 3W 5

• 巴士直達到唐人街 歡迎參觀比較 週末開放

ERIC YU

隔鄰新建



Canada Trust Realty

司:266-4115



▲ 709 20th ST., NEW WEST, 全新大屋, 一三下二可分租,兩廚三厠,近交通及 學校,開價\$259,000.00

中小學,只售\$318,000 ▲ 408 E. 29 街四年新 VANCOUVER SPECIAL 上三下二,可分租,好景開價\$333,000



▲2115 RUPERT 二年新平屋,四 睡房,三浴室,高有景,地 33X122 呎,平、平、平。 \$308,000 請快!

CH

本

免費估價

TONY WONG 黄漢 公司:266-4155 住家: 876-2335 **庫呼: 686-7887** △全新兩睡房栢文,近 Granville 夾70.街西 ,叫價16.萬·低買!

每單位奉送:

鄰近柏文大厦,只叫價 \$65,000

• 地下安全停車位兩個

33X122 叫價\$ \$308,000



△ KINGSWAY 近乃街商業年

△西六街 Kitsilano 升 屋地 RT-7 租五萬四,地點適中, 前後丹屋, 暫租後建, 叫價廿餘萬。

超



公 手提電話: 649-8328



▲東區兩年新大屋,七個大房,五浴室, 三廚房,可分租,街角地59X122呎, 適合大家庭。518 E. 28 街



恒冷於及日,主研一數,

一線成功可能。 看來還有待時。 可是,速冷研究人 一線成功可能。

但整個人體速冷,

的

方

24

1991

慶在垂死野紮的遺線 、 教和罕有的獵豹都 、 教和罕有的獵豹都 、 教和罕有的獵豹都 、 教和罕有的獵豹都

坦桑尼亞盜獵嚴

東德失業率續

東德

人到

人生活和社會活動之 。她與丈夫也只 。她與丈夫也只 德巴伐利亞一間乳 德巴伐利亞一間乳

昌

記

装

修

油

世前所未有的環境災害越來越嚴重, 也到所未有的環境災害越來越嚴重, 也到所未有的環境災害越來越嚴重, 也是是

為,售貨機器也 這些機器也 到日本的青少 日本無可 日本無可 貌近本日,林林

出出 本盛

T 爴

日本的售貨機器也遇到。 地企圖以外國貨幣來欺瞞售貨機器 日本的售貨機器裡,不但找到菲律 實披索,最近更發現蘇聯盧布。 在擠迫的城市裡,售貨機器 時常擺出街外,必須由警方下令移

大里克 機器是售酒的。有法例規定,這批 機器是售酒的。有法例規定,這批 機器不准在高速公路的停靠點擺放 ,又要在每天晚上十一時到翌日凌 是五時停止操作。不過,這些法規 經常無人理會。有關法例沒有罰款 經常無人理會。有關法例沒有罰款 一個地方的同類機器解重竟還是機器,在其 他地方的同類機器與重覆是機器,在其

1910 里克·塔爾梅奇 里克·塔爾梅奇 里克·塔爾梅奇 里克·塔爾梅奇 里克·塔爾梅奇 用大量電力來 自貨 維持冷藏和加熱的系統,因此造成 自大 能源短缺。 日本第二大報章《朝日新聞》 日本第二大報章《朝日新聞》 一位專欄作家這樣寫道:「一架 也機器需要耗 些機器需要耗 些機器需要耗 些機器需要耗 些機器需要耗 。所有售賣罐裝飲品的機器 子發電廠所能提供的電力。」

OVERSEAS EDITION

事填

處妥本 , 以絜

或下設

電表專

六格人

八。派

五連報

• 周或

八朝郵

五費寄

七寄服

五本務 查報,

詢辦請

歡

迎

訂

海外版

定只是個程度問題,視乎醫療技術的先進 東國一共有三間著名的速冷貯存所, 東內前速冷研究所不用作任何承諾, 亦不存在高難度技術問題。但贊成者認為 建冷前速冷研究所不用作任何承諾, 亦不存在高難度技術問題。但贊成者認為 這比毫無希望地死去為好。

本温度太低,會影響大腦細胞。 東以速冷研究所為受益人,每人保費從二 要以速冷研究所為受益人,每人保費從二 其八千美元至十二萬美元不等。 入會者理由很多,有的並非希望重返 人間,而只是不要永遠死去;有的認為這 個造法並非「玩」上帝,而是「玩」人類 個造法並非「玩」上帝,而是「玩」人類 個造法並非「玩」上帝,而是「玩」人類 個造法並非「玩」上帝,而是「玩」人類 個過去並非「玩」上帝,而是「玩」人類 個過去並非「玩」上帝,而是「玩」人類

六二工小接 八五作工泥 七四快程水 | 一提忠 | 大工 〇五當爲像 ・僑具 九.0 \equiv 胞等

發,許多工人每天不 得不要加班加點,超 時工作。 時工作。 中或者睡眠中度 過的。科琳娜·恩塔爾說,我 大部分的日子都是在 大部分的日子都是在 大部分的日子都是在 大部分的日子都是在

專業剪草鋪草皮

美化及保養各種園庭 精西式庭園設計

植樹修樹種花

請電228.1068

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

宇汽 商車 業保等險 迎人平 垂指等 各·項房 燕屋

梳樓

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息 開闊眼界

觀察中國

瞭解世界

-><--- 訂閱表 □附上支票 NAME: □請寄賬單 **ADDRESS** 一新訂 STATE: □續訂 加拿大地區 美國地區 □查年US\$50.00 □壹年US\$65.00 □半年US\$45.00 **一半年USS30.00** 支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y.10013 TEL:(212) 219-3514

漢公郭 * The Chinese Times

1 East Pender Street, Vancouver British Columbia V6A 1S9 Canada Telephone: (604) 685-8575

訂户姓名: 電話: 地址: 訂閱日期: 郵區號碼:

溫哥華東區/西區每日派報

三個月 \$48 六個月 \$90 一 年\$168

列治文區隔日漲報 三個月 \$42 六個月 \$78 一 年 \$144

加拿大郵寄或華埠每日派報

三個月 \$36 六個月 \$66 一年 S120

自取報(親到本報社領取報

三個月\$27 六個月\$48 一年\$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計

GROUP

KAREN BONG 王太 公司:925-1111 住宅:922-1957

手提:671-1816 、客、印尼、英語



△新盤:西區 336 W.5 AVE. 高級批發商業樓 49.6X120 輕工業區\$728.000 △鐘錶生意出讓,最適合取消移民條件。 △850 BURRARD ST. 市中心高級柏文由 18萬元起 △北雲 2081 ANITA CT. 65X122 \$225.000



△新盤:列治文旺舖出租 GARDEN CITY PLAZA 場 4751 GARDEN CITY RD. 最適合華人營業、醫生 律師、美容院等。

△北雲全新單位柏文 50X140 \$800.000 △西溫 BRITISH SOLD 豪華大屋,風景一流 2376 WEST SOLD 9.000 週末開放 2-4 △西雲 1215 HAYWOOD 三年靚屋 \$528.000



介吉舖出售 E. BROADWAY 33X120 樓下前店面可做 零售批發,後面高大倉庫,現收租\$2.000 樓上寫

高貴林五畝發展地 出售或合營

• 建議藍圖有317間柏文 5座大厦

• 可分區 (1.8畝及3.2 畝)

• 核準發展具高水準設計及規劃

• 近商業中心

• 近高速公路,出入方便。

兩座花房佔地十畝售價\$559.000

• 兩座花房面積共 42.000 呎

• 各獨立單位,其一玻璃,另一塑膠

· 有熱水爐設備,三百萬 BTU

Sutton GROUP

LAWRENCE BLAKE (604) 941-7211





Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, , V6A 1T1

HOWARD CHAN. Off: 685-9608 Res: 261-8048

及多位西合工餐利 商開有利業價小街 萬間 間鄰 四衛開住後小 息屋 價,石 萬街價宅居時 廿千屎 十林,車 五三大 萬尺厦

下拉千五九 面中



小時》昨日在修領室, 合主辦《書英飢饉八 小時》昨日在修領室, 關德興領隊 一人家也可以參與



、徐飯後的花子桐因「 《 大樓,被 於 一樓,被 一樓 一樓 一樓 一樓

具雙重意義暫定明年四月卅日出閣



ALAND REALTY (1987) LTD. TRUDY McDONALD

cool

卑詩HAZELTON共有一百卅四個座位, 非常適合家庭經營。開價 \$6000.000 歡迎查詢。

木材廠讓

座落在卑詩 SMITHERS, 佔地六百畝, 並有兩棟房屋。目前還有與英國的出



RON HUBENIG 581-8400





忠誠爲僑胞服務・快事科大小商業凍房冷東工程・設計装置及修 快修冷公 捷理氣司

6571266日 9398275晚

門水喉理 估暖工按 價氣程裝

,冷科 大暖承 九〇 0 府食,大 牌瓜急小 照菜凍商 語語

口貿易。開價\$ 1,500.000



17685-65A AVE. SURREY

佔地面積頗大,有兩條馬路出入 。具潜力發展成爲可分區。2600呎靚 大屋兼有店舖,叫價\$325,000歡迎議



加拿大信託實業公司



2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD VANCOUVER B.C. V6M 3W5 鍾炳基 ANTHONY CHUNG

公司 266-4155 手長: 250-8668 忠誠服務 資源充足 公公道道 買屋賣屋

*歡迎託售各埠柏文,房產物業,大小生意 中文傳呼: 686 • 8202

△又一新盤 RENFREW 五年新特式超級觀屋,地大 33 × 128 前後有景,紅瓦頂上三下二\$ 348.000° ,隨時約見。

△一年新兩睡房一書房,光猛幽靜栢文大減價,

\$ 128.000, 快手。 △有數得計,經濟實際,機葉嶺幽靜整禦,三睡房 城市屋,可租七百元以上,僅售85.900元

△又一搶手新盤:素里投資屋一層兩房800呎,地 50X100,近快車站,有西人租客,租\$650,售 九萬七千五元,快手!

△ RENFREW 翻新靚屋,地大 40X127 三層五睡房, 叫價廿八萬,請試還價!

△新盤:西區一睡房柏文,收租七百七,整潔,寬 敞,光猛,幽靜,可養寵物,叫價十三萬左右,

△ 高貴林三睡房城市屋, 三年新, 兩層, 近大商 場及巴士線,僅售十四萬二,手快貨!

△ 收租屋: 標準大地33×122, 近Kingsway幽静方 便, 兩層, 兩房一廳, 現有好租客僅十九萬

△ 北雲前舗後居: 雜貨 · 東咖啡室, 前後車位, 業主經營廿餘至 · 康讓, 僅三萬三, 快



438-3501

AMY LAU 劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C.

公司: 438.3501 傳真: 437.9119 住家: 421.81.78 傳呼: 680.7332

★有香港客想現金買入商業 大樓及大地請來電查詢!

*本拿比,標準地,上三下二,可分租, CAPITAL HILL 區,開價 \$228.000

△列治文近 FRANCIS 夾 NO 4 ,16.年新三睡房靓屋,另 土庫有二睡房單位可分租,約8.000 呎地,硬木地板 價\$ 245.000

△雲東六年新溫特式屋,上四睡房及家庭廳,土庫三睡 房可分租,連自動雙車房, 32 X 127 地,價\$ 309·000 △近 PNE 35X155 地,堅固靚三睡房及家庭廳,硬木地

板,土庫三睡房,抵買,價\$ 209.000 △南本拿比 5369 MARINE IR 兩年新,紅瓦屋頂,水暖 氣,有防盜及吸虫系統,按摩浴池,4.500呎,八

睡房兩廚房,大地 64X235 \$ 399-000 △ 1392 東59.街 45·87X129·55 地29.年靚 五睡房石米屋 新屋頂,有景\$ 263.000

△ 2985M c Gill 標準地 16年新温哥華特色屋上三下二睡 房可分租 \$ 245.000

△1151東24街 標準地上下各二大睡房可分租,全新外墙 雙層玻璃窗新地毡交通方便 \$ 219.000 △ 2778 東十八街標準地,十七年,溫哥華

特式屋,上三下三,可分租,開價\$284.000 △ 北本汝比高尚住宅區,70.X 110 地,六睡房 豪華大屋,有家庭廳,大按摩浴池,開價

\$ 480-000 △高貴林近Coq mall 全新豪華大屋,設計豪華舒適共 四睡房 另書房共三千餘呎另有高土庫三車房 \$479.000 Δ DUNCAN 廿五年新, 商業樓, 60 X 117 地,

正層兩舖位, 樓上兩單位, 各三與四睡房 , 開價\$ 350.000 業主退休急售。

△ 素里全新二睡房栢文,有壁爐 設備齊全 \$139.000 △ 566 Cassiar 標準地 上下二房可分租 有車房 \$185.000 O三九

IMPERIAL PACIFIC REALTY LTD.

4570 MAIN STREET

VANCOUVER, B.C. V5V 3R5

BUS: 873-8220 RES 263-8838 PAGER: 645-6918



JENNY SOO

新大屋,近METRO TOWN 52'地,八房 適合大家庭或可分 租土庫,有意請來 電。





ANNA CHENG

Sutton MEDALLION REALTY

581.1211 (公司) 597.2268 (住宅) 686.0906 (傅呼)

通國語及廣東話有意改資生意物 業,各行各業,請與本人接洽。 (1)秦里平房,優靜寬敞,新熱水器,地大,開

價\$ 159-000 (2)多間土庫房字出售,開價由十五萬至十七萬 不等,一流收入投資量!

①LANGLEY 士多另收租舖達住家,地庫,關價 ②支票代換店,月剩收入\$9,000 有各地點價

\$35,000起。 ③商場餐館,120座,地點好,每年剩收入

\$150,000 生意\$794,000 一年。 ④100'X190' FRASER HWY 商業地, 有房屋,

SHUM'S REALTY LTD.

及55組請電

3107 DINKIPK 高貴林沂銷場十年

上下可分租急賣減至十九萬九。

新榮房屋地產經紀行 JOHN H. SHUM, B.Sc. 及 GRACE SHUM, ARICS 沈 慶 公司: 322-8811 住家: 732-0033



傳呼機: 667-0313 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.) *有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用 特别介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大厦請電詳談



905 - 907 東門街仔屋地 49·5 × 122 - 流保養, 土麻高, 河 装修成四住宅,近學校29萬9。



△投資移民生意 REMOVIE CONDITION 用有與仔車酒店三間,日入好, 房及餐房好投資。

△埤仔油站及雜貨舖,連地生意急 額,生意好,34萬9。 △ IHR PHOTO 兩間大商場入息好長

約16.萬8 . △連續大餐室一八九五 BURRARD 西區急踱租平約長18.萬。

△西區二房大栢文三樓急襲12萬8



年石米大屋分租月入千餘20萬3



2210 東 6 街好區標準地上下完



27.街正層三房樓上二房。 可分租。



新盤口-15萬4,125 東

△二年新頂樓交通方便有景11.萬 5 △ 430 東八街一房美麗稻文 8 萬 2 △二房大佰文八樓 1833 FRANCES 街景好方便減至16萬3 * △ 644 東 12街三組標準地21萬8

> △55.組栢文大廳,回報率12%價 △54 粗稻文大廳,17年新,有泳池 入息立萬,價250萬。 △ 簡業大地 0 - 3 相連 125X147 可建商業大樓。

△ 10050 - 10052 - 128 街孖屋 月入千四價19.萬9。

△ 122 西12街地大石层上下分租

他承認有關冷凍技術仍處初步階段,

觀

訂月

三時後電話 327-2588

列名雅建築裝修有限公 NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD

資車土 厨内水售商承政 碑房庫櫃外電屋業建府 鋪露間厠油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

J. L. CONSTRUCTION 各類裝修 樓梯露台門窗更換 內外油漆 精工價宜 政府註册

\$: 872·8720 **築裝修公司**

鼻敏感·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛

免费洽 2440 緬街

MAY

磁磚地板 內外油漆 露台車房 免費估價

日夜電話: 255.3892

跌打風濕

周頌堯教授白鶴内外功拳

水喉

浴

缸

神效中風·車禍後遺症

門窗更換

24 1991

土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價

瓷車電水土承内内商專 磚房器喉庫建外外業驗 舖露按更改新油翻住舊 砌台装換建屋漆新宅屋 644-6168 支 432-9888

電話 876-6643

車房改建 陽台翻新 瓷磚地板 各種圍欄 花園設計 免費估價 外油漆 請五時後電255・3301

WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.

電話: 255-6230 PAGER: 844-9237

立成建築裝修

内外油漆

車房露台 瓷磚地板

承水喉裝修

電話:321·8968

手提電話: 657.2959

土庫間格 新造車房

土庫間格

土庫間格所程順點通線面數通線

劉先生

新建車内外油 露台 廚房厠 免费估 土庫工 任 歡 力口 房 建所程程程 漆 電話: 671-1768

電話: 434 - 0869 費 價大內水土舊 估 格小外電庫屋 價 相裝油工間翻

水喉

厨房瓷磚 \$198起

電話: 251-4167

頂

阻塞

阻塞

渗

電以水代養 6面男微物 自部孩求

容養外小

歲漆程

舗設 DOUROID 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

修理水喉 水管爆裂 24小時服務電話 253-7471

230-9888

費估

頂

新屋瓷磚

天窗

澗

宜修漆程格新

屋頂補漏 政府牌照

649-2394

台

瓦面

日夜國粤英語電 325-6211 **住家876-6538** 傳呼機: 631-9722

·均有保用 9-3683 24小時即電即到

水泥瓷磚 換窗換門 土庫間格 水澗圍欄 屋頂工程 免費估價 電話873-0962 電話328-9763

電話: 321-5978 傳呼: 844-9479 大小工程 無任歡迎

精修水喉 柏文管理 內外油漆 木牆圍欄 土庫間格 電話: 251-7166

政商新煤厕資換油露大免

府業建電所磚門漆台小費牌柏改水通地鐵廚車工估

照文建喉渠板鎖房房程價

公司876.4594

PAGER

梁上柱公司

免費估價

政府主任在政府主任在政府主任的政府主任。 電話324-1025 傳呼機 735-6238 手提電話 671-2968

柘餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款電 住商瓦油結砌路批園修

政油車土廚水電商瓦水府漆房庫櫃喉器業仔泥牌瓷露改厕更按住小路照磚台建所換裝字澗面 PHONE 325-8002 免大電水磚流内土房商 费小動電牆磚外庫屋店 估工通裝砌鋪油間修裝 電話:874·8043 (24小時服務 680·5927 (傳呼機)

EAST CONSTRUCTION 價程渠修築砌漆格建修

宅店仔漆砌鋪面盪欄理 6時后電話:255·5296

日電話671-1193 晚電話872-5753

口

永興油漆公司

PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR RESIDENTIAL/COMMERCIAL 商業住宅·内外油漆 大小工程·免费估價

傳呼: 735·5032

667 - 2894

政府牌照 價錢公道 國粤英語 免費估價 24 小時 ☎ 671-6123

屋 裝 翻 間 油 露 草 水 渠 翻

土水水厕厕渠雷

頂庫喉管所所道燈

工渗漏破漏阻阻修

漏程水水裂水塞塞理

頂

政府認可・免費估價・價錢特平 24小時即電即到 250-1068

屋廚瓷團土政府註 新造漆桿格册

250.8233 電話: 874 - 9888

建

築裝

修公司

才建築裝修公司

專業牌照 免費估價

膠磚磁質石磚 圍 電屋厠頂庫牆 工翻改水車露外水油 程新建澗房台牆坭漆

657-8278 公司電話 298-1586

屋頂水澗 膠質外牆 土庫車房 露台廚厠 圍欄水雷 瓷磚地板 水泥路面

政府牌照

商業柏文

日 砌磚油漆 夜

免費估價 *******

浴缸瓷磚 \$268起

政府牌照 專業手工

大小工程 免費估價

手提: 649-0076

BAO TAI CONTRACTING CO. LTD 政府牌照 免費估價 專業師傅 均有保用

255-7888 另設特價搶修服務 查詢電話230-6178 服務好時間快保君滿意

協 頂 類 類 新 石 台 樓油 I

土街水水浴屋裝烟水拆換厠渠庫頭管喉厠頂換卣澗水熱所道漏爆破漏漏補灰漏更泥水阻阻水裂裂水水漏板水換牆爐塞塞

MELDING LTD.



防盗花窗 大小鐵閘 鋁鐵欄杆 車牀工作 免費估價 交貨快捷

2324-1020 工手 提: 230-8926 住 家: 325-8922 花園電動雙門

或對門鐵(鋁)閘 (DRIVE-WAY GATES)

政府牌照 ● 24小時服務

價錢合理 250 - 1068 251 · 5092

屋屋油20膠50舊建圍水外磁土 頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫 補翻裝保外保翻厠欄路噴地水 漏新修用墻用新所杆面油板喉

装修公司

精修水喉·內外油漆 廚厠建造 門窗更換 車房露台 瓷磚地板 土木維修、土庫間格 質優價廉、免費估價

屋屋水烟露大專均免 專頂顶澗筒台小業有费 門補翻護翻維工牌保佑 漏新理新修程照證價

電話:251.5751鴻基建築公司

DAY & NIGHT

PLUMBING ELECTRICAL SERVICE

254-1176 434-2082 余鹏飛

Fresh Impressions Construction Company Ltd.

政繪舊土水厨商酒質取 屋庫電櫃業樓量價 註設翻間油木住餐保公 册計新格漆工宅館證道

本公司以忠誠專業爲服務宗旨,助閣 下的理想家居實現在眼前!(免費估價) 手提電話: 671-1869 (陸生) 傳呼

844-9982 (Ken Luk)

・遠籟圍欄

日夜服務 328-3838

塞漏搶修 屋頂工程 土庫間格 水電工程 厠所車房 外牆水澗 露台圍欄 更換門窗 內外油漆

油漆間格・水喉裝修 水坭路面・保証質量 準時交貨・免費估價 新造車房

> 253 - 3773 649 - 2811

永成建築裝修公司 政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 晚電: 325-1882 公司:649-7981

政歷承改舊土內車厨水大包 FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD. 府史建建屋庫外房房雷小君 牌悠新加翻間油露厠安工滿 公司

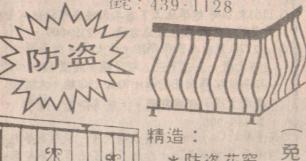
政 屋水車外浴雲精 府 頂澗房牆室石造 翻安露膠廚 牌 瓷廚 新裝台板厠磚櫃

328-5018

免費 園各水土舊更水 藝款喉庫屋換泥 估 草圍電間翻 燈格新 窗面

實用鋁鐵工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD. 6908 RUSSELL AVE.

BURNABY, B.C. V5J 4R9 電話 430・4552 或 435・5188 住:439·1128



*防盗花窗 *鋁質欄杆 *樓梯扶手

*鐵門鐵閘

費 估

價

屋頂工程 緊急搶修

政府認可 免費估價

屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫澗牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅

24小時服務電話: 328-1440

大小工程 均有保用

照久屋建新格漆台浴裝程意

公司: 582-1645

NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.

PENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD. 歷史悠久 政府牌照 手工一流 中西技師 國粵語電話:873-6518/684-1748

英語電話: 444-4003 承舊改商土廚車圍水水大免保 建屋建業庫房房牆泥電小费証 新翻擴裝問厠露欄磚裝工估質 屋新建修格浴台杆石修程價量

裝修公司

兒索妮亞・馬伊諾相愛,回印度後於一九六八年結婚,生有一子一

要政黨之一。它的對手是以阿德瓦尼爲首的印度人民黨,以前總理以拉・甘地爲首的國大黨是印度正在舉行的第十一屆人民院選舉中,

屆人民院選舉中角逐

主席團委員在聯邦主席團主席輪換問題上存在嚴重分歧,梅西奇在五月十五應在五月十六日接任聯邦主席團主席。然而,由於南各共和國領導人和聯邦正式卸任。按規定的輪換順序,聯邦主席團副主席梅西奇(克羅地亞代表)

任期一年的南聯邦主席團主席約維奇(塞爾維亞代表)

五月十五日午夜

也决不會接受以喪失獨立爲條件的經濟援助。

月,國大黨在大選中失利,拉·甘地離開政府專門從事黨內工作。

這位年輕的印度前總理在英國劍橋大學讀書時與意大利建築承包商的

選爲國大黨主席,十二月國大黨在大選中獲勝,他繼任總理。一九八九年月任國大黨總書記。一九八四年在她母親遭暗殺後擔任總理。同年十一月月他正式加入國大黨,同年六月在北方邦當選爲人民院議員,一九八三年後,英迪拉。地决定讓拉。甘地作爲她的助手,處理黨內事物。一九八一年

,後升爲機長。一九

拉・甘地作爲她的助手,處理黨內事物。一九八一年五八零年六月廿三日他的弟弟桑賈伊・甘地墜機身亡

一九八三年二

科斯蒂奇說,

信,在這次外來干涉面前,南斯拉夫人民將决心維護獨立和自由,出自豪感和自尊心,把自由和獨立看得比任何經濟援助更重要。

美國公民,或是作爲美國大使,他都無權參與南聯邦主席團主席的選舉。

南斯拉夫人民在其歷史上多次面臨外來干涉,

齊默爾曼先生顯然忘記了他不是在美國,而是在南斯拉夫。無論作爲

他說,

科斯蒂奇認爲,美國大使直接干涉南斯拉夫内政的行徑是不能允許的責美國駐南斯拉夫大使沃倫・齊默爾曼干涉南斯拉夫内政。南斯拉夫聯邦主席團委員科斯蒂奇已在廿二日通過南通社發表聲明,

邦主席團主席,美國就對南斯拉夫實行經濟制

讓梅西奇出任南聯 團危機時說,如不 論解决南聯邦主席

美將對南實施經

不讓梅西奇出

任主

#

泰米爾納德邦的一

次競選集會上遇刺 身亡。這是尼赫魯

劍橋大學三一學院機構工程系學習。一九六八年五月入印度航空公司任駕駛拉・甘地一九四四年八月廿日生於孟買。一九六二—一九六五年在英國英迪拉・甘地於一九八四年十月卅一日遭暗殺後逝世。 拉・甘地的母親,印度前總理,已故著名印度政治家尼赫魯的獨生女兒

家族史上第二位遇刺身亡的政治家。

甘地於五月二十一派)領袖拉吉夫。

印度題
刺
前

總

瓕

血の重要が変形を表して、生をである。一般である。 一般である (1) を できる (1) を

日向南新聞媒介談

要求盧在鳳辭職

布殊謂

上述的要求仍然被考慮之中。

國首腦作上述的請

述要求的正式文

也没有收到有

作任何評論。

二百三十五個邊界出入口的基礎上,還要增設一百個出入口

,他對上述的要求仍然保留作出决定。

布殊稱,一個

布殊總統表示

1991

諾任何義務。

他現時不想太早承 改革的蘇聯是符合

未收到戈巴徹夫上

詳細細節。布殊謂

通過。

關該個龐大計劃的

布殊稱,他尚

會議。 並要求西方七個工業國首腦會議邀請戈氏出席該個蘇聯總統戈巴徹夫已向西方提出一個援助蘇聯經濟 何

表示對此事要慎重 遞交辭呈。盧泰愚 上午向總統盧泰愚

釋放政治犯。在示威中,包括曼德拉女到警察局和監獄前示威,要求政府中國大婦女組織今天組織各地婦

話

五

五

四

二五

Dr

Van

四下

時午

打

百

天人在内的三十名婦女被捕。

日前釋放所有政治犯

助請

負府設

青兔託

接費兒

送或補

幼津助

稚貼金

阑及

兒接

示威遊行,抗議當局的「公安統 群衆團體、青年學生不斷舉行反政府 勢一直處於動盪不安之中,在野黨和 中,在野黨和 一個人工作,在野黨和 一個人工作,在野黨和 一個人工作,在野黨和 道説, 南韓内閣將 應該對此負責。 道,盧在鳳表示, 研究處理。 很快改組。盧泰愚 個時局有意見,他 南韓國民目前對整 這家電台還報 據漢城電台報

現政權下 反對黨領袖金大 十四人,包括主要 放,另有三十-獲減刑。他們都是 國家安全法而 因觸犯國家安全法 即因被指建 但根據上述 令立即釋 廿二日電)國際原

(聯合國五月

實行核查、控制和的原料,並且開始 克用於製造核武器 它已經控制了伊拉 子能機構今天說, 監督的步驟。

十四日至廿二日對 十四名專家從五月 十四名專家從五月 伊拉克的核設施進 國際原子能機 專家考察了位於巴劃。公報說,這些制。公報說,這些個計器原料制定一個計器,這些 687 號央議要求國 格達以北三十公里 拉克的核設施進行 際原子能機構對伊 生聯合會等政黨、團體的成員也參加南非工會大會、共產黨和全國學

裏核原料的數量和 察的目的是核查那 一個核設施。對圖和巴格達地區的另 的圖韋薩的核設施

撤出伊拉克的計 製造核武器的原料 型地核武器的原料

McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師

BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣

, 主持分行業務, 接辦有

關加拿大法律之案件。

·承 辦·

ZEGERFFFFFFFFFFFFFFFFFFF

在倫敦舉行的峰出席西方七强今年出席西方七强今年 戈巴徹夫在本

MAY

務總理盧在鳳今天 一日消息) 南韓國 閣

人。其中有七十四七全部都是政治犯 席卷全國的抗議浪赦,以平息數週來 對在押的二百五十 八名人士實行大 南韓政府决定 獲得大赦的人

關當局報告而被起 黨内同僚而不向有 不向有 第一名 訴,但却一直没有 金大中被指在 大赦作爲平息民衆 觀察家們早預 觀察家們早預 憤怒的手段。 至目前爲止,已有 人以自殺表示抗

死之後,南韓全國 在南韓國會中得到 掀起了抗議浪潮 自四月二十 黨黨魁的請求。 她的丈夫遇剌並不 表示她將接受上述 前總理遺 出任國大 人要求她 已拒絕國 亞・甘地 媚索尼

府達成的協議,政當局釋放他們。根 監獄中進行絶食門 持絶食三週,要求 政治犯在獄中已 争的政治犯。 二日舉 國大執委會成員廿 洲人國民大會(非 國大)副主席和非 (哈拉雷五月 約二千名南非 行廿四小時

府應在今年四月卅 人導領會大國非南

明

德

託

所

國政府簽署的中蘇東段邊界規定將對改善中蘇邊界狀况作出新的貢獻。 和邊境土地工作的官員建立了友好的工作關係。江澤民總書記前蘇期間,這位將軍在記者招待會上答覆本社記者提問時還說,中蘇兩國負責邊 界,每年預算開支廿二億盧布。 後,中蘇邊界形勢大爲改善。雙方邊防軍人互助互諒,共同維護國界的正常 蘇聯邊防軍屬克格勃領導, 蘇聯官員在記者招待會上宣佈, 中蘇邊界局勢有所改善 有廿萬官兵,負責保衛六萬二千公里長的邊 爲了適應蘇聯對外開放的需要,在原有 副

里特文中將今天在 別軍第一副司令布 這裏指出,中蘇兩 (莫斯科五月 蘇邊防軍第

每次都表現 他表示相 即使吃草

隱形眼鏡中心 New Vision Optical Ltd. Contact Lens Centre



移民 商業 地產 按揭 遺產 債務 各分行以中文,英文及粤語,國語,

英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務 香港分行地址: 中環里打街1-3號

中建大厦1122室 電話:5-224049 圖文傳頁: (852) 8452149 证訊: 82579 VICMC HX 台灣分行地址: 台北市南京東路三段 346 號六樓603 室 電話: (2)781-7325

圖文傳真(2)731-9615

温哥華總行地址 SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6 Tel.(604)682-0926 Fax.(604)688-8615

號地產 余 時期公半一時 〇三雲 管, 景 理核 星至間 室 期五 計 時時至至

商

業

八七六・三 **栢文等清** 六四五: 健良清 潔 潔工作・複 潔公司 t00 公 八五 司 即洗即用不褪色不縮水或變樣,假日晚照服務,專洗餐 館烟囱爐頭工商業住宅清潔 地 打臘八折優待 毡 晚電: 253 · 5710



歡長花結長本 含 黃米桂 迎生籃婚靑店 笑 花 仔 光花花樹常 花 五 顧圈牌球木備 代 回 理 名花 氏 花

吕颂韶主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

徬翻公教 **鲁**譯道授 駛 國包陪時筆 粤保同間式客合考任武 8台格試擇

9夜人風場出 1請代水、9電表吉海 :潘地景

CHINATOWN POSTAL OUTLET

Christian Dior POPSO-EDESCA

喜士定東街328號 電話:681-0305

郵政局



文件翻印

快遞、郵包、掛號 新舊銀紙、及硬幣 集郵中心旅行支票 各國滙價、高速電滙 圖文傳真、大小過膠 証件照片、即影即有

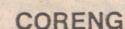
全面性服務:

一小時冲印



司

柯達科技、電腦監印。柯達相材。優質服務



Air Mail

ENTERPRISES

CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

師

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver. B C. V5L IJ4

253-3944 電話: (604) 254-6616

歡函目均各通寄駐衞聯馳品特設本 迎索錄有大行往廠生邦名質 代即印代商無加監官政國優名精製 理奉備售號阻美督員府際美師良造

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街——六號地下·活活百貨公司對面 阿拉斯加郵輪七日遊

毎月有團體特價○ 加勒比海、奧蘭度海陸空七天遊

暑假家庭參加有特價○

直航台北/香港機票 1,080元起 直航香港機票連酒店六晚1280元起

單程 169元起 來回299元起 單程 179元起 来回359元起 來回 299元起 賭城199元起 图 飛機團包三晚酒店及入場449元起 爱民顿六日遊五月中起每週出發

美加東岸九日團暢遊九大城市暑期精選請早預打 本社事售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

駕僑洪全中

沙省北部發財埠仔

中西餐館經營數十年生意向來穩 定老字號獨市唐餐年營十三萬元 以上位於埠心地王舖有座位六十 楼上五房住家各有千五尺以上另 有雷動雙車房土庫儲物室地大舖 大價十七萬五連實業超值投資如 有現款五萬佳可考慮自費速電: 1-306-469-2318 或電陳任賢 687-8332 與岑先生洽。

專為ESL學生而設,由五月廿九日 起逢星期三上堂,時間由晚上6:30 至8:30 , 費用 \$30 加書費, 免費派 發英文聖經,地址:3977 ALBERT ST. BBY. NORTH BAPTIST CHURCH

五蘭房款無 電報屋G 屋 主 7 末 東 華 丁 末 東 華 丁 末 賣 二街庫新 7二街庫新8至夾套靚

中西餐館

埠仔生意連實業地

大舖大本小利大獨

市唐餐首期五萬有

售 9問租房A 9電或設R 8萬全各近万屋子7經裝房房

· 紀修二快

9問價廚站

1 免開廳車自

主

2地六校四美8產萬購呎 7元萬埠商 4 存伍中紫大

· 請開年自

5晚價租賣

9六卅收在省

5電萬四近

先6電利潤高

厦

自

錢相宜請電 874·8216

八一年車,行走十一萬五千哩, 原車來自加州,保養性能良好,

2 適房產光程電子 名小家庭 在 文 2 家家 方 花 大 26度電學停車 大睡房設備 70度近學中車 0亦室年酒

8換浴十鶴賣

2半十生一百

甄 4 包埠

1 電

48R枱西 33U一餐請 0號P名館

·面E有請女

6冷R意經企

2電3到女枱

4°T親驗

4:8 企

各官住,新優,本學行請廚房雅工

4中備讓詩 1時價館邊餐 6心收座黨 晚入位近 3上牌位

2好貨營旺 8,有生街士 2日六菓中 2電力等中多 5九 2機 上 館

意向來穩定,現擬退休,割愛出讓 38.000 (舖面二千二百呎)或

餐館 8,平座士平7東實位威

9主價髮道

4晚百,街

2意驗R埠請 7自中U仔請 7費西PP

O電廚ER中

O話一R I 西

11名TN 唐

冷6有經E

出 9月五六星平非沙山 3事五年 3事五年

話:306-783-5311

6位新車八 4價名設四B 忠誠淸潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD. 9一呔備年 M 00000000000000 0四流全養 W 8千線有一流 6八型冷流 3電座氣靚 承接辦公室,商場餐館或住 宅等各項忠誠清潔服務,價

屋主自賣

北本拿比光猛潔淨三睡房,完成

土庫,橡木廚房,正層1044呎,

價 \$255,000 經紀免問, 英語電

299 - 9836

·退十住市家餐館

24 1991

MAY

讓

商住兩用大厦

入息好已租出,位於沙省約

克頓埠市中心緬街。正層有

雨間舖,上層有三間二房柏

文, 並有完成土庫, 開價:

\$180,000查詢P.O. BOX 934

YORKTON, SASK. S3N 2X1或電

Pacific Driveway 公司: 435-1774 住宅: 585-1689

住宅/亭車場

壢靑槽油路 (免費估價, 歡迎查詢

BATHROOM ACCESSORY Lilac Sink, Vanity & Taps, Lilac Toilet r sale \$200. ALL IN EXCELL T CONDITION TEL. 27 -0106

G 多

倫

多

民

治

黨敬

9請電8 各一部出讓,有意 各一部出讓,有意 5 . 0有意 5 . 0有意

宴街並於立禮 臨團門加國 四於 指領各各洪 相示禮儀曷勝於谷樓達權支社 無門民治黨駐 祭 電界 是 母 昆 仲 友姊 座獅 旦巡禮 酒 樓打遊成治

星謹 堂 下九 二同 十舉期訂 壹日 日於 一七行 下午 時週 中 金年祝 七龍紀多時及念城 假醒大 會門 時

業餘電腦記賬填報 GST, PST, WCB

等懂國粤英語,免费取送,五時後

電張太: 291.0690

舉士華茶黨本

教授英語

或登記電話: 298-0910

2式小市屋主自青 品 讓 8電德近城

賺錢生意出讓

買賣新舊傢俬店出讓,業

主每月最低可賺幾千。有

長租約、租金平,業主願

投資可做新移民,一切有

租回小部份地方做美容

商量。有意者可撥電話

期二晚七點正到 2949

530-2830 英語或者在每星

KINGSWAY ST. VAN. 面談

3,家商電電2經教業腦電

腦

1 驗班工應

· 豐,程用

6 電定房碎

實價\$9,900 請晚電856-1809

325·284電 得設新家甘 西

屋主搬遷急讓

血

八棚具剛出

3百價山到7老傾盆大

2200呎新屋,有三睡房二浴室,遊 戲室,煤氣壁爐,雙車房,高級橡 木牆櫃,露台窗口,、圍欄、花園 近高爾夫球塲及湖 價僅S1 97,000美 元,地點:1414-37th ST. BELLINGHAM W.A 98226 電話: 206-671-5087

蘇8通子寬相 指 9 價值源 八學净文

2機瓜士讓

間什經

如打電話請中西斯平子等語言 1、3名意請打 1、3名意請打 1、3名意請打 1、3名意請打

位於COMMERICAL DRIVE 二大睡房,價\$136,9000 有意電254-7765 英語留言 賣久位心旺 4東賺獨埠西

COND柏文出讓

民半月

在廿

6 女配偶,查詢電好 排適合自己的朋友 非適合自己的朋友 4 名

8話友安與

APOLLO PIZZA出讓

生二九四二〇五〇 4話九齊下

南本汝比, 地點適中, 全酒牌 有45個座位,年營廿五萬餘 叫價\$85,000查詢電437-4792

CAFE FOR SALE Small Cafe Beside Hotel Downtown CHILLIWACK. Rent \$302.50 Asking \$18,500.-or best offer. Ph. 795-4455 day/796-3437 evening.

生意出讓

位於41街繁忙商場内,健康食 英語電:531-2633 洽

招請工人

魚廠招請 30-40 名

男女工人,薪金視

經驗而定,請親臨

名言語自費電生所工具本 有意語自費電40 有意語自費電40 有意語自費電40 4 4 4 2

20居齊市

向 327-9399/980-3899

北溫合做傢依工場出租,面積 座位五十及三十個車位,樓下三 品店出讓已經營多年,詳情請約一千呎,月租\$700包稅,查房可自住,叫價十八萬九千元晚 六時後電: 325 · 1775

4需工請本

餐館連實業出賣

少省, 闊大中西餐館兼做外賣, 位 於市中心區,經營已有四十年,生 於市中心區,經歷已行, 意向來穩定,現擬退休,割愛出讓 38.000 (舖面二十二百呎) 或 8 內 8 內 45 樓批 食,價錢有商量,適合投資移民,機 租賃,月租 \$1,600 包稅及器材 4 電至下好館 企 4 電至下好館 5 : 60 住適

234包亞 350食省請

李克 6 7 5 電西 唐

: 廚

中

653住埠

面N請工洗

NON DR IVE の DR IVE の DR IVE の DR IVE の DR IVE

意長

位於北雲生意連同器材讓,\$

招請貨倉員工一名, 要有製衣廠經驗及懂 英文爲佳,能執柯打 ,包裝、檢查等職, 能講及寫良好英文, 有意請親臨112 E.6th AVE. VANCOUVER. 面洽。

舖位出租

面積1000 呎,適合小生意或貨

位於2992 E. 22nd AVE. VAN.

倉,有意者請五時後電:

251-3208 或322-0822 洽。

SUNG FISH CO. 1722 FRANKLIN STREET

VANCOUVER. 面議。 COOKS & DISHWASHER F/T Cooks required, 1 year

experience preferrable, will train, able to speak English. Also need a Dishwasher. Apply in person Antons Pasta Rest. 4260 E. Hastings, North Bby.

手套廠誠聘男女雜 工數名,略懂英語 爲佳,薪優,有意 者請辦工時間親臨 面洽。

VANCOUVER, B.C.

127 EAST 2nd AVE.

西餐館請廚及雜工

西人快餐請廚及雜工數名,無須 經驗, 夜班晚上七時至零晨三時 薪優及公司福利,有意者請親臨 1138 DAVIE STREET VAN. 面洽 8電均什聘 N 2下不餐: 千需餐 ・7 3 時後電什工 ・7 3 時後電子 下 7 1 重4 2

3請

急聘中西廚

CHILLIWACK 餐館急請全職廚師 1-792-1210與

必須兼識西餐者,有意請雷: MRS. CONNAL 冷。

二午自聘請 S號四備送以

TC時車餐送 ·A後の員餐 M到有二月面B三意名月 冷1〇請,

電底新熟手單針級 高底新熟手單針級 高底新熟手單針級 高度新熟手單針級 電级

點0住0省請自0電X溫商

费· 高

至9師C

十3包0

1電經請請 40工西 83價廚 西 包·好一 廚 食6有名須

0電街十房樓 8:有五一 3意近廳 2下域月出 5午多租 ·一利六租

6。入厕人地 :學備兩土 5及立房庫 6時夾百 3世門一

0士户廳近 2 吸獨房近 4站出廚唐平 9 烟日中京樓 8無門廳士下 1物車原及出 5六房設魯 8時合備拔租 1後不齊二

0. G水爐租 2電A交頭

8庭烘全菲 全 7晚乾屋莎全 9時域廳雨 2後多門房特 9六機三夾屋 7京通獨屋 8及交廳 6後境兩三出 7士威方原序 1請好厠街 0六近房

9站本近二 3,那學房土 ·租,,廉庫 5五近購獨出 2五士商門租7電總場口 0電合洗附租9:家衣近

後電2540174 東八街夾乃磨五時 兩房一廳獨立廚房 兩房一廳獨立廚房 4 時便房

後東廳雨 工庫出租 中村市房一廳厨厕婚 有雨房一廳厨厕婚 有雨房一廳厨厕婚 五水電有意請電 56. 6:暖近爐

3錢屋上地有 8三交下十早 京龍屋一二乘一百一二乘一百 壹生價靚廿

6心隨百由 8、金融 高 字 高 字 6太房靓有 4電房大至樓 9話付大工

3烟,櫃一 6人交有廳 2仕通地新出 6,方毡爐 2電便獨頭租 洽話,立,

1 龍街立一、 ·物近門廳下 9 免四口廚出 0 問十出厠 8 1電街乃樣 2女廚近

3烟卅齊二樓 ,一入各租 2電方租新 5話便廚柏柏

2有地東 5小毡區新 3孩齊三屋. 莫交房屋 6問通一樓 4 方廳下

電交近屋土

2通喜樓庫

3便定雨出

有巴房

8身立一7護門廳土 ·有合房庫 4士户一 2意夫廚出 6電婦厠 3話或齊租 0:單獨

7婦各房瑪新

5或樣一素屋

8身金廳域樓

6。,獨多下

2:合門街

· 2 烟 元 土 租 4 問,

2有獨多土產

3時户47兩土

0後合計房一庫8電家備廳

2學備房近 5校齊一喜正 3購全服

· 物獨光定層

8交立猛及出

電2555736 6方門樓租2便户下

2四庫乃土

1百两央庫 1八房28 4十一衛出

9請廳翻租7電燈高

電有車房金馬書 土 唐

4下烟廚近

烟3請三房屬一人工工 免6五街齊出 。9後域立租 9電多門

8+D一温樓 7四A廳式是 3號C三式屋上 6士近五樓出 2站喜A上扫 8學士N三租 8校定A房

9女有出街

8:合口新

·性私租近房

0。人自非出

6話所門有租

2學物宗高宗是一生 1下夾不廳工 9六街烟租 土庫出租 小家庭或學生有意 小家庭或學生有意 分交三十三街二房 8單出房東7身入間廿有

點交不兩租

或 2 街男平有 3通養房平平 75二或土 1.百男庫房 18五生雨出 58 11 乃單 83元夾房租36電32合

9齊潔校近 1請獨二P樓 2電立房N下 2户廳喜出 5 廚環士租 ·浴清學 2 R新單唐 5街及身人有

1一乾女街

4電〇,合

·派淨士有房

5亞P或單出 9街R學人知

3一十生房租

8家新一十7庭不廳八新

3五吸交街屋,時烟通近屋

9後職方菲樓

6電業便沙下

8:人厕房

3菲尔房上 7電底門廳 上 庫 :庭門廳庫 4京户爐出 3士合頭和 ·及婦櫃

1N不門一出

3五烟包廚租

9 E吸户廳

0晚無水厠

5士厕華有 3五,埠房 5後會是出 19話器 5: 靜有

電租三緬

8九房街全

7八一以屋

9元廚夾出

6意齊二租

5有厠廿

7請月街

6四女用單出 9時仕,人 2後們交房租7:,通出

房1廳

1下適厕文文

8有巴房租 4意士廚和 7者總厠 7五街箱廳租 2時華齊雨 5後莎供順

8環爐一飛7境厠廳莎土 9好齊一近庫 0電通房十出 3話方獨街租 18 ,門房

0後意·界樓

8致者一限下

陳 4 於願樓出

電烟立樓近 2 免門上P樓 8利全廳總租 4請吸獨站

3六窗二三樓7五齊一屋下 3十包廳近 5時後重年 3元 2 2 8 電月雪 41 伍 :租櫃街 1:時小和

4吸河户上房

3士學房曆土

文表 一种四土库山中 一年 出

請齊房東電備一十樓

8近廳五下

3婦齊魯A 土 2晚合拔N庫 7時身房E 出 0後女一R 租 0:或廚29

91不順磨出

39烟近新租

83里里房 學生包水電電子 450水電電子 150水電電子 150水電電子 150水電電子 150水電電子 150水電電子 150水電電子 150米電電子 150米電電子 150米電電子 150米電電子 150米電電子 150米電電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電電子 150米電電子 150米電子 150米電 150米電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電子 150米電 150米電 150米 150 43話或有

電烟櫃一

4人士軍房康斯丁

2 像一厠上有 5後家備夾下 5 依街雪全 3交另櫃層房 7 電庭齊65 6通有齊雨出 有獨街出 2請門房租 4万單近房 5晚户一 3電房莊廳 4方單近房

電吸街房土

8烟東一庫

3後士磨樓出

5太女車清租

9鄭或快下

6九5近三 8時TR房樓 8来・じ 8電晚P廳上 :上E全出 3七R層和 2時T東祖

有意請晚電男女上 下二房一廳,另有意請晚電男女上

5千星W近 6二六NM巨

,房十E

。9月邊T租

2租好0

生9,半0

8請交近二樓下7五通乃房一下9時万月版 後便及廳 7電,二,出9話有十廚和 8:意七厠租 6 上有樓 15 者街齊

冷3下出下山4年租兩租 ·四·大 分1廚近土 超8原P土 適0全N 生 電通爐近 話方頭唐樓 活2544935 到雪櫃洗衣機交明雪櫃洗衣機交易 1544935 1544935 道女生學生 宣女生學生 電子 電子 電子 一庫出租

9户環 新屋樓 北區三房一廳 2 2縣市4早

電境兩 3清房新

2前是

2獨廚樓

0立原安下

8便户層磨租 8意便壹近 · 6入六睡東樓 · 5煙雪兩東 · 7 音不應菲 新 · 4住百房八樓 · 8 櫃房 · 8 櫃房 · 7 午吸廚 · 2電洗碗街 · 5 型 · 2 電洗碗街 0時後電車 樓 9門戶一日月素 金馬素工 8:有方房

3家吸露出租 櫃房廿土 電: 4 4 3 7 四十二年出租 生8由及房 ·吸頭琼

3或電巴雨 ! 3四套一六 ·百房廳零柏 0元城市、大歌雅行 張6齊廳一租

9治學站靜 8 庭學一近 5式校大万樓 5式校入康府下 2請通廚街 電方原三出 4 3合、睡租1家近房

或電及另樓有 6九S近三樓 22片一上有 8時TR房樓 55打廳一 8來·U一上 43街房等出 27條房等出 13條城埠和 8電晚P廳上 :上E全出 3七R層和 2時T東租 84設多附租 30備利近 7至,區

2請適房樓 :小廳 2家近出 9庭巴祖 ·時總

9請樣百

6、樣夾租

擇於五月廿五日(星期六)下午二時瑟醫院息勞歸主積閏享壽八十七歲謹五月二十日下午五時半在溫哥華聖約嚴余公毓嘉廣東開平人於一九九一年

計

聞

殁存

歿存均感謹此哀 喪處派員協助辦理一

切事宜高誼

隆立同鄉

會振華聲社伍胥山公所等團體設黃氏宗親總會洪門民治黨社台山

綿素車隨送 宗親戚友鄉

復蒙

世誼惠賜賻儀花图親臨執

宗親戚友鄉世誼哀此計

安息禮拜同日歸土卜葬於

Riverside

舉行

叨蒙

Memorial Park

Road East, Regina, Saskatchewan

座沙省之雷城華人宣道會3010 Arens

孤哀女 余小道

同泣告

惠賜芳名

恕不臚列

敬請見諒

電話六八

一陳五類

011

一八或六八三三

七公一

四

孤哀子超平率家人仝泣

وام

電話:

4618 E. PENDER ST. BURNABY B.C. V5C 2N TEL: 299-4472 327

327-4392

治喪處:

C/O George Kai Way 105-395 W. Broadway, Tel. 876-0210

泣

泣

計

先世夫嚴

林公沛康之喪經於一九九一年五月

電話:二五五·五八六三

治喪處:

哀

一日上午十時半假座安息堂殯儀館

舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

1886 VAN. 同泣告

喪宅·

1654

電話:254

外男孫董詠賢詠彬詠謙 外男孫董詠賢談彬詠謙 外男孫董詠健文 外男孫董敬與明婿董銳雄

叨蒙

送高誼隆情歿存均

感謹此哀並親臨執綿素車隨送

甥妹妹孤未 女夫 子亡 燕玉

恕不臚列 尚祈見諒

厚惠芳名

哀

謝

先慈劉門謝素芳太夫人廣東悉人不幸痛於五月廿四日《星期化大大時病逝於中央醫院積置一時假座暗市黨殯儀館舉行一時假座暗市黨殯儀館舉行一時假座暗市黨殯儀館舉行 宗親戚友鄉世誼哀此計 乔 寺隨侍在側親視含發遵禮成於中央醫院積閏享受六十六十九十二十六日上京芳太夫人廣東番禺柏塘村 館舉行喪

New Star Information Systems inc New Star Information Systems Inc. 中英文電腦植字 名片電腦設計印刷 \$ 15/250 起 Chinese Typesetting & Translation WORD

月 蓮 花舖

Lisa Florist

四季時花 花 花牌花圈 長靑樹木 絲花擺設 球花籃 迎參觀

聞

孤孤

媳劉氏

宗親戚友鄉世誼哀此計

喜士定東街三九二號 392 E. HASTINGS ST., VAN., B.C. V6A 1P4 **2689-5829**

先嚴馮

一言

電話訂購。專人送貨

土安葬於科市蘭墓園七一日假座暗市黨殯儀館舉行出殯歸先慈黃門馬瑞珍太夫人之喪經於昨五月

宗親戚友鄉世誼哀此計

哀杖 男哀女 外外孫 女男 劉劉温衍行陳陳陳齊 題敬如正康寶秦 符 提 始 始 劉浩賢 俊婿媳媳 行明對國治如

HASTING ST.) 舉行安息禮 同

家慈陳門李氏汝好太夫人廣東台山陳邊家慈陳門李氏汝好太夫人廣東台山陳邊家慈陳門李氏汝好太夫人廣東台山陳邊 出殯歸土卜葬伙市蘭墓園 (1235E.

計

矫 GROUNDWATER

吳相南路

4726 Canada Way

Burnaby, B.C.

外孫媳周氏

規 ANITA 規 JERMAINE 划 規 JOHANNE D 烯 J. BROOK 析 MCDONALD

VAN. B.C. V5L 2P1 派哀女馬美艮婿「孤哀子馬社蛹 媳 林庇華 泣

男女外孫六名 男女孫五名

聞

下禮九日橋慈 出669月隨於於夫 殖ELAWN 卡唐人人廣 歸 BB 大醫院積閏享壽 大醫院積閏享壽 大哥院積閏享壽 大田(星期一) LEUNERAL HOME Broadway, Van. B

先嚴馮公均活廣東新會古井竹灣村人不幸漏於一九九一年五月廿一日上午八五歲不孝等隨侍在側親視含驗遵禮成一時半病逝於唐人醫院積閏享壽一百零日歲不孝等隨侍在側親視含驗遵禮成十時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯

計

堂殯 儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL Vancouver B C (近唐人街)



新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST 389 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時 話 特光僑花結技盆 た八七四○九四○九四 胞牌婚 歡定社花花精花 製團圈球製木 號

花盆

图花

花插

. 球花

Phone: 298-0522

CANADA FLORIST Flowers for All Occasions 加拿大花舖 KEN SOO Manager 蘇金

ELEGANT FLORIST 150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3

一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838 周慕軾主理

本報廣告 効力宏大

雅麗花舖

400年 結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈

四季時花 歡迎光顧

本店常備裝飾盆栽

定以模有大力 有現. 687-

T

沙

中西冬

專為E 程 至 830 ST. BB 或 整 記 整 記 。

中西 埠仔结大市唐者

生二九 API 南本河 有451 叫價\$8

Small Downto \$302. or be day/79

招要

英 有

位於 面積 倉,

3五時

564李先生。

具,,於埠氣今 卅廿十至一九 利倫築科話利海絲、委基柯得文合 頒位業九日五 四九 設 商,, 體旅由五卑火年 發予禮 。號 一年春季學生 一百年春季學生 一百年春香 詩 流 秋 全 訊 查堂待堂要堂世哥華 巴 杪 浩 體 蹟開開車計遜訊 · 行始站華蒸) 火 電址共 。堂日訊 舉 :策時 召一一 頒 接 加拿大鄭祭 加拿大鄭祭 雲進出 蘭起由時搭巴公 六埠行席 。持要學置學,在年的洋大學 這人位。中便亞代聯國 項,給所,在洲起繫」 鄧港貢文在人學學 駁 香展並立在重行,士是港局身法香要政她。榮 廿十十日日, 五八一、八八 加 • 東 日日日四九月 名 辣佐士午火服專交 大午陽會一總 八街 届時並 夾治 站 市 華 務 程 通 運 至至至日月一 密在港這有美學卑而家與學的繼政次領洲術詩且有一說 七七 廿廿十至一日 八十 ,時堂 ,。載共輸 九二五八日至 聯續經頒導的研大自很太: 紀極迎義鐵強、助慧山訪主利來會園。林者職 雨迎醒人時、訪 四街蘭街、 週 西 一 迓體城博中會芬公華 持公熱之,各岳,員 順接獅士人鑼問 幕使拿京, 「, 善助文問一體 時一奴、獅 北十行一瑪門 河一 前 總溫 溫分駛位蓮橋 堂市工 哥回,於街口 華程至賓近北瑪中 牧訊 祭 可,加崇埠新琪互伍中相於福向助公等 、列要。調,雙西一竹相 朗 午頓布蓮 迎 心名頭遜增普車遜 濟,卑 。程時衆逢九士

會 里 也 故 宗 。 各 公 共 加 會岳公狀。錄件記。副文會拿務 鋆關 況 李,書錄 英主化,大 樂勝火蒸費通前一將 爲卅假星時杜 車氣。車及字有該乘費兩樣「公 下三期期零佳 食該 事古車 龍 公司並 午分則六三區四出爲、分則 點 送得蒙 時發上日開於 十,午及車上 求沙列。教會函 設中會宜在會緬十負 ,軍墓一午際日 如任書財無會往金主,中軍 肉酒祭祀往 大萬 分回九公,午 人,鮮景一,

伍 觀入四:五卅 努花直協 。場。二一七 力園竭會

24 1991

MAY

重可 佩熱肉 誠,心食 紀禮神以 該年立行一一月園新雲哥

日紀廿慶熱星廿,植埠華中念五祝烈期六定物溫訊へ 也肅,供 。穆可祭 。週成學日日五花杜一溫 隆嘉祀

- 1. Sparkling Martini: (M. Walker) Francsian (R. Hamel) Gwenwillwin (B. Mills)
- 2. Safe Allinace (L. Lacoursiere) Dal Reo Queen (F. Fuentes) Teacup Chain (M. Walker)
- 3. Flex Appeal (B. Johnson) Handy Gent (F. Fuentes) On Approval (C. Curcio)
- 4. Cream Of Fashion (B. Johnson) Mackenaw Maiden (C. Loseth) Kind Review (L. Lacoursiere)
- 5. Musical Maid (M. Wilson) Island Assault (R. Solis) Primacy (R. Graboski)
- 6. Put Me In Coach (C. Curcio) Fireside Summit (G. Olguin) Martiniville (B. Mills)
- Success Bound (F. Senties) Pive Star Play (C. Loseth) Hawaiian Child (L. Lacoursiere)
- 8. Gettin' Along (M. Walker) Scarlet Maid (C. Loseth) Nonie Win (A. Noguez)
- 9. Martini To Tango (C. Loseth) Gallant Goalie (L. Lacoursiere) Harlen's Agency (B. Johnson)
- 10. Taui (R. Solis) Domingo De Ramos (A. Noguez) Cattari (B. Mills) Tipsy Flicka (C. Loseth)

9. Martini To Tango (C. Loseth)

DAY# 28, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, (X2) PURSE \$4,200 MDN 3 YO \$5,000 01 SPARKLING MARTINI 02 GOTOBE 03 MUSICAL CHOICE 04 FRANESIAN 6 1/2 M WALKER C CURCIO F SENTIES 21-05 115 115 120 115 120 120 115 115 115 115 03 MUSICAL CHOICE
04 FRANESIAN
05 GMENMILLNIN
06 NO EASY TRIP
07 MISS MARTEENA
08 MISS REMARK
09 MUST BE SANTA
10 ON THE DARK SIDE
-Also EligibleE1 SATIN SCOUTER
E2 DREAM DELIGHT
E3 SAUCY TALK
E4 TRIPLE BLUE R HAMEL B MILLS G DLGUIN L LACOURSIERE C LOSETH T HINOJOSA 21-02 21-01 21-02 F SENTIES C LOSETH G OLGUIN A NOGUEZ 120 115 115 115 (1x) FUR 115 115 115 115 115 115 115 115 115 R SOLIS
A NOGUEZ
F FUENTES
J FUENTES
F TODD
B MILLS
C LOSETH
C CURCIO
L LACOURSIERE
MALKER 6 1/2

-Also Eligible-E1 NOOSA E2 TENDER SHAM E3 SKIDOOING GIRL E4 TURN TO TRAVEL (2) PURSE \$4,700 MDN 2 YD (2) PURSE \$4,700 MDN 2 YO

\$8,000

01 LIGHTHOUSE SHIP A NOGUEZ

02 HEY MESSBER
03 FUN AND GUN G CLGUIN
04 FLEX APPEAL B JOHNSON
05 BUDGET LEAK C LUSETH
06 HANDY GENT F FUENTES
07 CERSTAN L LACOURS
08 ON APPROVAL C CURCIO
09 WALLY ROSS R GRABOSK 3 1/2 FUR

15-03

15-03 YO F CB 3 1/2 F FUENTES B JOHNSON G OLGUIN FUR 118 118 118 118 118 118 118

FOURTH (3) PURSE \$5,600 MON 2 YOU CLAIMING \$12,500
O1 RUDE N' CRUDE F FUR O2 CREAM OF FASHION B JOU O3 SPACE MISS G OLL O4 TABLE TOPIC R BI O5 MACKENAN MAIDEN C LO O6 HESSLEA GUEEN R GR O7 POMER PUSH S EV. O8 AMPLE CHARM O9 KIND REVIEW L LA HO6 & OR FE BARRADAY TARRING R SO BILODEAU LOSETH GRABOSKI L LACOURSIERE R SOLIS Trained Entry

Fri., May 24, 1991 (1) PURSE \$4,200 3&UP
NG \$4,000
06 01 ISLAND ASSAULT
07 02 STAR CDP LADY
02 03 SMERIKO
10 04 MUSICAL MAID
10 05 HUNDRED PERCENT
02 06 OFFICER'S EVENING
10 07 CARDUSEL MISS,
06 08 REGATTA STAR
10 09 PRIMACY
02 10 DREAM ROYALLY
—Also Eligible— R SOLIS R HAMEL B JOHNSON M WILSON *112 117 117 *112 *112 *112 *112 -Also Eligible-E1 FAST SALUTE E2 COALTOWN KITTEN E3 TASTE SENSATION

EXTRA RACES FOR SATURDAY, MAY 25:
6th: 3&UP F&M \$25,000/\$23,000 6 1/2 FUR
X3: MDN 3 Y.O.F. \$16,000/\$14,000 6 1/2 FUR NOMINATIONS CLOSING FRIDAY, MAY 24: THE SUN - 38UP 1 1/16 MILES

SIXTH (1) PURSE \$4,200 3&UP NW 91 F&M CLAIMING \$4,000 19-10 01 CLEVER INTENTIONS 13-03 02 MARTIMIVILLE B MILLS 19-06 03 SAILING SEA S EVANS 19-06 04 PUT NE IN COACH C CURCID 19-10 05 JOLENE'S BO BO 20-06 06 FIRESIDE SUMMIT G OLGUIN 116-04 07 MARKET APPEAL F SENTIES 19-06 09 FAIR EXPECTATIONS C LOSETH 18-02 10 NEMS OF THE DAY ALSO ELIGIBLE 6 1/2 FUR •112 117 E1 FAST AND HAN E2 NO KNICKERS E3 NANARAMA E4 CAMARAMARA

SEVENTH (4) PURSE \$12,000 MDN 3 YOU FILLUMANUE 20-04 01 SIR BARRY A N 56-03 02 EXCLUSIVE GUEST C C C 23-01 03 CEDAR'S FLAME J F 20-05 04 MARD TO BELIEVE G 0 C CURCIU
J FUENTES
G OLGUIN
F FUENTES
C LOSETH
L LACOURSIERE
F SENTIES
M WALKER
P MALKER M HALKER

EIGHTH (6) PURSE \$5,300 3 YO

CLEATHINS \$6,250
(19-07 01 GETTIN' ALONG
19-07 02 POET'S TOPIC
19-07 03 HIBBA
19-07 04 SPANISH ALI
19-07 05 MANDERLY
19-07 06 SCARLET MAID
(15-01) 07 MAHBUBA
(22-01) 08 NONIE MIN
(21-02) 09 JEMINA GINGER
(18-01) 10 FLYING SHELLY
-Also Eligible24-06 E1 PROSPECTORS GLORY
24-06 E2 FANTASY KID
24-06 E3 INSTANT TIME 6 1/2 FUE M WALKER B MILLS R SOLIS F SENTIES 112 110 110 117 *107 110 107 112 110 112 C LOSETH GRABOSKI NOGUEZ B JOHNSON L LACOURSIERE T HINDJOSA NINTH (8) PURSE \$12,000 3&UP CLAIMING \$50,000 (15-40) 04 MARTINI TO TANGO (15-09) 02 MIDNIGHT SKY 03 HARLEN'S AGENCY 04 MY NIRIKO 81-08 05 JAMAN 15-40 06 GALLANT GOALIE 6 1/2 C LOSETH M WALKER L LACOURSIERE TENTH (X1) PURSE \$5,300 3&UP CLAIHING \$6,250 23-06 01 DONINGO DE RAMOS 106-07 02 MEST SIDE BIZARRE 18-04 03 CATTARI. 92-06 04 BOLD UNIVERSE 15-08 05 SERGEANT LACY 116-04 06 FINANCIAL MAY (22-03) 07 TAUI 08 PRINTING MONEY (118-10) 09 MISS RAY DAMN 13-09 10 TIPSY FLICKA F&M 6 1/2 A NOGUEZ R GRABOSKI B MILLS M MALKER
F TODD
M WILSON
R SOLIS
L LACOURSIERE
T WOLSKI
C LOSETH TRACK FAST 6:15 P.M. RACES 1 & 2 RACES 4 THRU ACES 3 THRU 9CES 2 THRU PARADE TO POST DAILY DOUBLE WIN THREE WIN FOUR SWEEP SIX GUINELLA

RACES 2 THRU 1 RACES 1, 2 & 3 RACES 4 THRU 1 RACE 10 (C) COPYRIGHT B.C.JOCKEY CLUB

6

腾出頭馬的喜悦



賽前巡遊

逢星期三、五下午6:15,逢星期 六、日及假日下午1:15,及六月 十七日至七月二十九日所有非假 日之星期一下午6:15均有馬匹賽 前列隊亮相。

車位充足

EAST HASTINGS, RENFREW 及 McGILL 街 (CASSIAR街除外) 各閘口均有充足收費車位供應。 (EAST HASTINGS, WINDERMERE 交界, PLAYLAND 對面 4 號 LOT \$ 3.00 特廉泊車收費)



最富娛樂性的投注

查詢詳情

請電 254-1631 每塲賽果查詢熱線 254-7223 賽事結果由 CISL 650 AM 電台 即時轉播,有關馬匹最後排位及 賽後總結請電 280-2475

圣安旅遊服務社

VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC. 263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. CANADA V6A 1P2 Tel: (604)681-8531

開平縣中國旅行社、華安旅遊服務社又一奉獻 同度夏日好時光 聯合舉辦夏令營

七月五日從溫哥華啓程,八日 入中國,在開平七天,進行上午學 智、下午旅遊、學習中國功夫、舞 蹈、音樂、品嚐荔枝、芒菓、遊覽 開平名勝,參觀僑鄉四化建設,草 根問祖等活動。開營後用九天時間 暢遊四色、台山、恩平、新會風光 南國第一洞府——凌霄岩、七星 岩、孫中山故鄉,五羊城,深圳珠 海特區風貌,世界最大微缩景區-深圳錦繡中華,全程二十天 住宿:標準變人空調房 交通:空調旅行車 参加夏今赞不分学生· 家長

一律歡迎 全程收费: \$2275 報名地址: 華安旅遊服務社

加拿大永康 人壽保險公司

The Citadel Assurance 105-1281 W. Georgia

#04 & 10 P Stephen

Van. B. C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus; 684-6381 QUON ENG

· 生保房女,

賜股減抵學別燕電東低押教之梳 菙 話等入,育所研,各息疾保需究 人高級代 極種稅,和意大人 伍 偉權 理 詢,息,兒驗

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST

Trained Entry

鏡架及文房四寶一律九折 除缴GST還有着數

梁國超會計師

地國大物本 部會 北 粤生管司 記計 管 號東 月物類 結諮會

INFO - DATE

, 詢計

懂,,

Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send selfaddress return envelope to P.O. Box 88502, 101 - 13753 - 72nd Ave.. Surrey, B.C. V3W 0X1

周愛權視光博士

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW **OPTOMETRISTS**

> **TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET** VANCOUVER, B.C.

文寓 華溫 您精 電話 大唐 (604)681-8008 厦人 二區樓緬 候街 教611 號 1不貼招牌)

金 特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$ 9.95 送回相底 寶 小時有取 貝

凡冲晒菲林

冲晒時 多晒一套 送5"×7"一張 24張 只收1.99

NOVA SCOTIA BANK 序幕障 FD 433 COLUMBIA ST. 電話:688-8148

1 時 36張 只收2.99 唐人街 冲 國泰用戶,另有特價優待)

求要可樓

不,工

一過,多位地產用,對廠廈需求的試工短缺等因素,收工短缺等因素,收工短缺等因素,收工

海大部份出 減少令香港 一辆年,香港

1港廠家基于 4

的前景却頗爲樂觀于的市道持續談靜可內地和其他地

睿

貿

倉

物

的

景

應需顯口港

7年首季更增至佔平年首季更增至佔平

于貨百出口

,也之貨但有六值

前大十中景量八,

却的,轉

鲍

鄂

I

多 有原取字 內李一因的市威

地志定是方道格

經港

港個 轉位

運于

同國

時南

利運

用港

易貨情助

有理想等

的比發李

增属,市域展貨倉

以道物示

至較業, 對爲是在現

倉躍個時

需主較業

持,大香

續由,港

勃市本會

,場港有

投仍的大資缺貨量

者乏倉貨

跡入指

相時期。 格天氣還將持續一 上海中心氣象

比工

于進售落 如碼樓倉本 看求示佔轉設價成產作頭與,身龍好,轉百運

連貨品至中國內地,去年香港的總轉運情况相當理想,而香港本身對時運情況相當理想,而香港本身對時運情況相當理想,而香港本身對時運貨倉、轉運倉便于疏導貨品,而臨近人,轉運貨倉、轉運倉便于疏導貨品,而臨近人,轉運貨倉、轉運倉便于疏導貨品,而臨近人,其中以至對公司,但長遠來看,一個大大大廈第一體的廠度,而臨近一個會造成很大壓力,但長遠來看,一個大大廈。

,近後趨示需鐵期向,

求路包會由于

上海中心氣象台 說,到今天爲台說,到今天爲出,上海已連續一止,上海已連續一直,自十九日起陰雨,自十九日起陰雨,自十九日起陰不不。而且,自十九日起陰不不。而是疾病,是不以上。

月出現過類似的情况在一九七一年五四九年以來,上海

OF THE CENTER AT ST. HAZELER

2M ENTIC FILM: CHEERENS

A LITTLE BIT O' HONEY

MOND B.C TEL: 279-9399

比國放平等

。小度健社

學上康會

生,文站于

營來素提木

養關質高呼問心的人顲

題中高類全

海最近出現罕見的 海最近出現罕見的 京中的窗户,並啟 動已塵封一年的電 動已塵封一年的電

象。江淮流域陰雨 連綿的黄梅天通常 在六月中旬出現。 上海中心氣象 台解釋説,今年由 台解釋説,今年由 一片雨帶,因此 至日本一帶近日又 至日本一帶近日又 一片雨帶,因此

吳學 排出中國學生在選 一度令人擔憂的 一度令人擔憂的 一度令人擔憂的 一度令人擔憂的 一度令人擔憂的

童問的題

如低體

分重

。生分十例

佔之八小

百四,學

分十中生

之九學佔

七,生百

十大佔分三學百之

樣共自

一點零一。 八七六〇五人(不 八七六〇五人(不

不的出 包金的含門,

現、石大

軍祖陸

人等册

一島個

,嶼省

抽一、

參

拉

•

甘地

葬禮

學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生視力低下的比 學生

連續

週氣溫

一破卅

赴

、港人、港人、

,做治繁對明中

學女身體

顯

有

提高

來香港的 陳佐洱縣 陳佐洱縣

負責的態度進行談的六百萬居民高度

後的接觸中作出空輪會談將在雙方今

在雙方今

爲争取早日法

協議、前中題

MAY

大餘總人至

權理中以都力的級來鋼

力,以權謀錢,分別犯方的案件中,情節嚴重的有权法院又陸續受理了一批來北京出現的最大的一起來北京出現的最大的一起來

地受贿案件 地受贿案件 地重大經濟 地重大經濟

1、受賄、挪品

民幣

重經濟犯罪活動, 成為一九四九年以 成為一九四九年以 成為一九四九年以 成為一九四九年以 成為一九四九年以 成為一九四九年以 成為一九四九年以 一歲。他們得到臟。 。他們得到臟。 。北京中 經濟犯罪活動。 。北京中 經濟犯罪活動。 。北京中 經濟犯罪活動。 。北京中 經濟犯罪活動。

批京中

濟罪案

級

法院

受

有提單巨假同劣款些。

18+

彩色電影

FOX FOX FOX FOX FOX

x Main at 7th Ave. 874-3116

May 22-28th 1991

MIAMI SPICE

** Amber Lynn

COMING IN STYLE

** Kimberly Carson

天棒 \$9.00

X FOX FOX FOX FOX FOX FOX

COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

B.C.DIRECTOR

放缺時間由上午十一時至深夜

五時後更秀治卓在戴院後面

成人 \$ 6.00 老人 \$ 54.00

35 MM

成人電影院 有冷氣

雨部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER llpm DAILY

。二歲齡

束結議會作工輪 稿議協份一出提方中

機轉有題問設建場機新港香

重戲

非活動,推進北京的海京中級法院院長紀樹於八中級法院院長紀樹於京中級法院院長紀樹於京中級軍經濟犯罪活到職款後大肆揮霍。有17犯罪

廉翰活有些

建設。人甚至將職款移到國外,越境曆逃。

殿院 厲的

打樂嚴

Cinema

到了位分三九年六點 四九比時九的之五百一的以

放開民公國中向

遊業務,已經過了國務院和國家旅遊局以及有關部門的批准。 場介紹,在全國範圍內組織中國公民到外國旅遊尚屬首次。據稱,這是中國進一步擴大對外開放和民間交往的一大舉措。 中國國際旅行社過去一直只引進、接待外國旅遊者。 目前,中國國際旅行社已經確定了一批省區和城市的分支社作爲委托 了一批省區和城市的分支社作爲委托 見濕 熱 那

放映時間

各点

通

童秋生

遊旅國三亞南東

這是中國國際 在開的一個會議上 宣佈的。這家旅行 社開闢組織中國公

FAR EAST THEATRE 2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場 質劍出鞘 图招招笑招!/ 7:20pm及9:20 係咪英雄先 五月24/25日 睇咗未呀? 毛舜筠 歡迎你加入英雄行列!

> 表演曼 陳惠敏 成畫安 黃秋生 陳加昂 黃管強 BB3

午夜塲

胣

鏠

實

際

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. 七天營業 PHONE: 681-1052

4589 (大名集) ##\$3.70 良 3754 (mam) 奉餅 ## \$3.10 購發 佳品

洪金寶 利智

司公食肉昌元



特鴨 瘦 白肝 油 陽陽 駕

臘肉,油白一司 鴨腸油腸油流自 餅,王,腸新置。 臘臘鮮及工 梅鷄鴨特塲

星期五、六

,蝦腸白製備公

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171 星期六、日加開 1:30pm及3:30pm PARK戲院首映禮先來引起轟動 三毛最後遺作 53 榮獲8項金馬獎 放映時間 1:30pm 李賽鳳 錢家樂 徐小明 胡慧中 3:30pm 星期五,六晚 5:30pm 新 宿 午夜場 7:30pm 意想不到的大片 9:30pm 150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868 本型 亞洲州區港式單套 觀全版亞 五月24/25號

能城午夜場 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麪旗花 355 P. WELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820 PHONE 684-9820 五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸 磅旗吞旗氣氣雲春鮮運 十乾乾炸炸鮮吞樓蛋餅 扎麪麪麪麪髮皮皮麪仔 是显 躄 MAN SING MEAT CENTRE 片打東街 二二四號 電話:681-4491 天客 特製風乾 送 探 特鴨 當惠 各 禮親 瘦 哪 業上 白肝 林正英 自搞 苗僑偉 陽陽 奉帶 林俊賢 貨服 佳手 靚務 450 (大名集) *8\$3.70 T HAIDA 價週 品信 375 (mam) 3215 KINGSWAY • 435-2333 #8\$3.10 實到 加拿大首創情侶廂座乾净的戲院 每星期有新戲放映 家柱特咖牛鄉候製帽子 雨州古影全部與性爱有關性感的变影 新燒肥特 BLACK 'n' 鮮味鷄製 熟餘部 肉腩蹄鶏筋 大臘 肉鹵 類味鴨味

歡迎零洁批發



奇

華

9709

Extra

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚, 家庭, 學生 藝術人像, 貨幣, 廣告等相, 别俱風格, 新 軟婚紗免費借用·特技翻影舊相,紀念磁碟· 入籍護照相即影即有 入籍相(黑白)4張7·20 二人以上護照相(彩色) 4張8:80 (建星期三休息)

並 何桐 B.C. 省國際沙龍評判員 曾獲 B.C.省冠亞軍獎 (71) 室首期集資人民幣八十萬元,即可與工。有關之之市、縣、鎮政府,已于本年四月四日主持該之大樓, 為兩別滿座,嘉賓如雲,殊足告慰者,鼎力支持沙堆僑中寨款之人士,除稅鄉親外,還有外,為明滿座,嘉賓如雲,殊足告慰者,鼎力支持沙堆僑中寨款之人士,除稅鄉親外,還有外,為明滿座,嘉賓如雲,殊足告慰者,鼎力支持沙堆僑中寨款之人士,除稅鄉親外,還有外,是可以於了事。

內外鄉親 所具備的 課題 到 題 用 節 題 用 節 見 備 的 題 一 所 能

縣件力,

中名校

」殯日期未定,增禮成服

五八六三。

優異,足可得天獨厚

地僑中發展 的支援。我

壽八十歲,親友聞 病逝於雲埠聖約瑟 病逝於雲埠聖約瑟 ,積閏享

二時練 夫午與崇街。習魯十家英

(溫哥華訊)岡州體育會教練姚 (溫哥華訊)岡州體育會教練姚 (溫哥華訊)岡州體育會教練姚 (溫哥華訊)岡州體育會教練姚 (溫哥華訊)岡州體育會教練姚 (溫哥華訊)岡州體育會教練姚 (四五·一二五七。

獨立人士及擁有工福利救濟金、經濟

伉儷,領事熊昌良 **伉儷**,領事熊昌良

學金,及介紹了等

會上並向崇義

之舉,受各界人士 之道,爲適合時宜 之道,爲適合時宜 之道,爲適合時宜

天之高

堆偽中

基感言

樂與教育兼備之舞歌地進行綵排,務

加羅的婚禮」等

由於本地製作

「異郷夢」

芽」階段,因此演的舞台劇仍在「萌

演藝組

人士鼎力支持。 數組首炮「異鄉

種,門券現已在中

年

的

香

港 新

移到

採礦華工講

情可電六八七—零

九一年六月二

十五日及九二年二十五日及九二年二

月三日至三月十三

了 異鄉夢 血

林思齊大禮堂演 出,當晚全部收益 時全部收益 八時假座文化中心六(廿五日)晚上六(廿五日)晚上 八(者英)兩八(成人和小童) 令是次演出得 CLUB 和租

部份服裝

不同

ARTS

演,負責今次演 即「異鄉夢」, 以本週六晚盛大 與「異鄉夢」,

東京 中華文化中心 演藝組將會陸續推 出不同劇種的舞台 出不同劇種的舞台 明,計劃中的包括 「過埠新郎」、改 「心一碗茶」及莫 人物、改

263 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. Tel681-8531

5 日夏令營四邑遊 20日 8日蘇杭之旅(上) 13日 12錦秀山河遊 19日 22日黃金之旅(北) 15日 9 日中國西南遊 20日 19日絲綢之旅(上 13日 24日名勝之旅 22日 自然風光遊 30日 22日 16日 17日風光之旅 17日 15日 18日天涯海角遊(上 10日 25日西南之旅 19日

,你話事,我安排,保証滿意

所以,無論你是土 門話題作出交待。 門話題作出交待。 抑或是老華僑,相生土長、外地移民 不少共鳴和感觸。 育會

期六星期特別創舉中心校園,舉辦爲中心校園,舉辦爲 小型生意商業發展 小型生

每期爲六週 健兒

現開始招生

程 亦有準備退休商人 持家庭生計。其他 持家庭生計。其他 成立七十 開班具體日期爲 班,現招收新生 等參加學習。 該課程將開新 电話:六八一| 歡迎有興趣者

會,到會者有一千十七週年紀念典禮。並在漢宮酒樓 温哥華鐵城崇義總 (温哥華訊) 大會上發言, 緬懷 先人艱苦創業, 成 Joy Davis . 週年紀念 在

遊在會上發言, 盛 邀在會上發言, 盛 重强在大會上發





VISA

10324 E. Whalley Ring Road, Surrey 582-0777

定期出殯歸 八瑞馮 均 一年 一十一年,假座暗士 一十一年,假座暗士 一个要禮,出殯歸土 一个要禮,出殯歸土 () 電話:二五五 () である。 () で。 () 活 翁

蔡由

THOMAS TONG

之君年

一正五

切式月

本開

概公始

與司,本。湯

公今德

活離

動職

遊 通 旅

司無沙。

特此 公佈

大通旅遊董事局謹啓

列治文城市廣場 130 號 130 - 4751 Garden City Road, Richmond, B.C. V6X 3M7

熱線電話: 278-1288 華
計
之
星

Gi-Gi 帶你遊世界



欲知詳情請留意收看 華社之星(32台)

逢星期六晚上十時播出

安亞旅遊

行:100-535 THURLOW ST. VAN.

唐人街:5-127 E. PENDER ST.

烈治文:香港仔中心

4400 HAZELBRIDGE WAY, RICHMOND

郭公漢大

電開的人型,那便是清溪川 場出來,乘旅遊巴士穿過清 海出來,乘旅遊巴士穿過清 多必去之處。從漢城市區,各 處都有多個露 一次川進入市區,在東大門運 動場附近,可以看見在路旁 動場附近,可以看見在路旁 動場附近,可以看見在路旁

五百間商戶,售賣從南韓各
五百間商戶,售賣從南韓各
就好比一座龐大的博物館。
和襄有百年歷史的古董藝術
和幾。小販們從全國各地搜
羅各種物品到這裏販賣,產
羅各種物品到這裏販賣,產
四個專賣二手貨品多是這個市場
的一個重要特色。這裏有一
個專賣二手貨品,許多店舗
的老闆專門僱用技術高超的
維修技師,把一些有毛病的
維修技師,把一些有毛病的

計,這個市場每天吸引近萬有盡有,價錢也公道。據統有盡有,價錢也公道。據統有盡有,價錢也公道。據統有盡有,價錢也公道。據統有盡有,價錢也公道。據統 指、相機等全部以風扇、暖爐、熨冰

也,巴黎的收聽來 一位。目前,全法 一位。目前,全法 一位。目前,全法 一位。目前,全法

一花:3 日邊

會播出一節新聞報道,另加會播出一節新聞報道,另加一些天氣、交通、體育、訪問和新聞專輯等,申聞加插問和新聞專輯等,申聞加插一些天氣、交通、體育、訪問和新聞專輯等,申聞加插會所說,他四年前創建這個客瓦說,他四年前創建這個客瓦說,他四年前創建這個客瓦說,他四年前創建這個客瓦說,他四年前創建這個電台的構想,是基於法國社會

需要一個專播新聞的電台。

一名記者、幾名編輯、二十一名記者、幾名編輯、二十一名記者、幾名編輯、二十一名和工程師和一名秘書。現在每年的開支是九百萬美元

無其他選擇餘地;理無其他選擇餘地;理由於日內瓦會養的突破,使进 安求國際組織達成 五萬船民滯留

開的國際難

今年三月份已上升 的越南船民临全进 的越南船民临全进 的越南船民临全进 四年度,增幅接近一位四年度,增幅接近一位

日多名屬於難民間多名屬於難民間,但其一一一個人工的一個人工的一個人工的一個人工的一個人工的一個人工的一個人工的工作。

加州太陽室



ON A CUSTOM "CALIFORNIA SUNROOM" DESIGNED MANUFACTURED AND INSTALLED by ATLAS ALUMINUM CO.

至九一年六月卅日止 (並不合用 于任何其他

PATIO COVERS 露台簷箔

ON ANY CUSTOM ATLAS PATIO COVER

優惠日期 至九一年六月卅日止 (並不合用 于任何其他 货品)

Company



CALIFORNIA SUNROOMS AND PATIO COVERS MANUFACTURED AND INSTALLED by ATLAS INCLUDES A

足十年保養 讓我們以豐富的廿五年專業經驗為開下服務,歡迎來電 查詢,我們設有代客免費估價服務。歡迎駕臨我們的陳 列室參觀 525-8033

7332 - KING GEORGE HWY., SURREY, B.C.

香港中國旅行社全資附屬機構

北京 機票/五星級酒店5晚/早餐/北京接送 \$1050

\$1180 1日遊 \$55.00 5日遊 \$365.00 9日遊 \$925.00 9日遊 \$935.00 香港 ——廣州、桂林、北京、杭州、上海

12 日遊 \$1,368.00 廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海

14 日遊 \$1,600.00 廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州

15 日遊

特價機票

特價酒店 香港京港酒店 \$75起 \$1099起 香港星港酒店 \$75起 溫哥華~北京 \$870 起 香港華國酒店 \$90起 溫哥華一上海 \$830 起 香港新世界酒店 \$130起 溫哥華~香港(經上海) \$1090 香港京華酒店 \$90起 溫哥華一北京一香港一溫哥華 \$1495 香港青年曾酒店 \$72起 温哥華~多倫多 \$465 起

溫哥華~三藩市 \$291 起 上海城市飯店 \$85起 辦理·加拿大買單・中國提貨 常備:各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合 貨眞價實 * 提貨方便 * 信譽可靠 * 中國境內提貨點共38個城市

地址:百老滙西街556號 V5E 1E9

電話:溫哥華區 872-8787 全加拿大 1-800-663-1126

\$1,595.00



魚缸、花盆、花鉢、人物餐具

紫砂壺、佛山盆景盆

Kwangchow Kestaurant

Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

鬝

信茗華正 譽茶筵宗 保美小粤 証點酌菜 歷水品食 史準質在

悠一優廣 久流厚州

今期推出特價品

步珍珠末

每盒\$5.28

596-0321

十粒庄至寶三鞭丸 100粒蛤蚧大補丸

每盒\$6.55

100粒腰痛片

每瓶\$2.14

100粒陝西天麻片

每瓶\$1.64

每瓶\$1.37 20盒峨嵋山天然麝香虎骨膏每盒\$10.70 30盒强力麝香跌打風濕膏每盒\$10.70

20盒特效風濕跌打止痛膏每盒\$10.70 上列價目已包括 G.S.T. 在内

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

茶市晚飯一律免收GST

\$138 特價 「酬賓席」と

136 飛豆飯班豪鶏蝦糞子甫

SE SE \$58 六和 菜 飯隻鷄柳腐蟹片羹

营業時間:上午七時半 至晚上十時 | 建星期二休息



PRO-VISION MAR AGENCIES

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD. 336 East Hastings Street Vancouver, B C , Canada V6A 1P4



687 - 8332 =尊誉汽車、房屋、商業、醫藥、 貨運、人毒及一切大小保险業務。



地產及商業買賣物 業管理信用保証· 今期靚盤

*溫哥華全新,二房一廳,二浴室 有陽台,火爐,全新爐頭,雪櫃 洗碗機等等,近空中快車、巴士

只售十三萬餘。 *十一組柏文,有地下停車場,有 陽台, 廿年新, 月八\$5,020.

開價 \$769,000 * CD - 1 大厦商業地,3465平 方尺,現有廿二年靚屋,平遇地

價,售\$269,000 *一間酒店,有3000尺餐館,

3000尺舖位,業主可保証入息 開價82,750,000 *華埠一百位餐館,人手問題,現 已停業,好租約,平賣\$38,000

萬一千尺地,近五千尺商業樓,有租 ·實收入\$30·000開價\$339·000 請電隊任賢 687 · 8332 324 · 4018 MICHAEL CHANG